

الجمهورية اللبنانية

مكتب وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية
مركز مشاريع ودراسات القطاع العام

٩٥/١.٠.٠

دارد شي ١٩٩٥/٤/٣

الجمهورية اللبنانية
المركز التربوي للبحوث والانماء

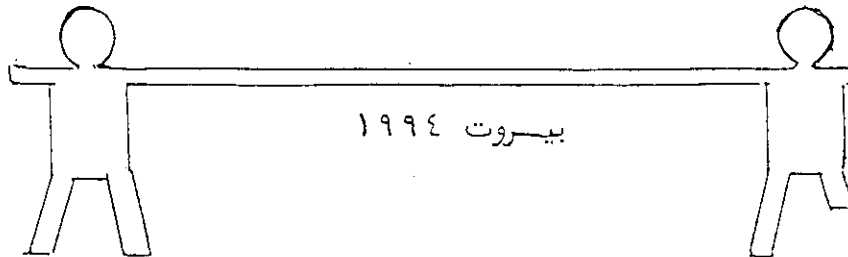
تكييف الأبنية المدرسية القائمة والجديدة
لاستقبال المعاقين المحدثي الحركة

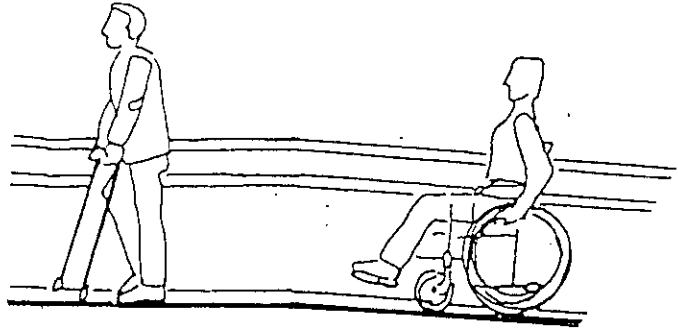
" Les Dispositions Techniques et les Normes Architecturales
Destinées à Rendre Accessibles aux Personnes Handicapées,
à Mobilité Réduite , les Locaux Scolaires et Universitaires
et ceux de Formation Technique et Professionnelle Neufs et
Existants ."

إعداد :

رئيسا	— أسعد يونس
مقررا	— يوسف صادر
مؤلفا	— جوزف نديم مسرة
مؤلفا	— بشارة حبيب
منسقا	— ميشال بدر

بيروت ١٩٩٤





اعتمدت هذه الدراسة على مجمل الترتيبات التقنية والمعايير الهندسية المطبقة حاليا في كل من الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان اوروبا وبالتخصيص المعايير والمواصفات الفنية المعتمدة في فرنسا والصادرة بالتشريعات التالية :

- Loi n° 75-534 du 30 juin 1975 (J.O. du 1er juillet 1975)
- Décret n° 78-109 du 1er février 1978 (J.O. du 2 février 1978- Santé)
- Arrêté du 25 janvier 1979 (J.O. du 27 mars 1979 - Santé)

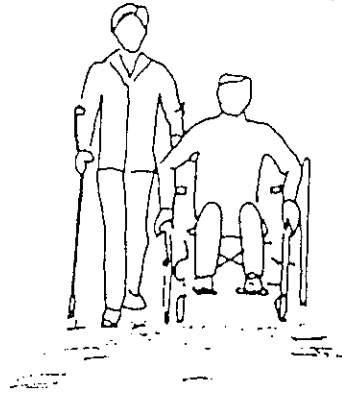
واننا ، بالمناسبة ، نشكر مجلس الانماء والاعمار وفريق المهندسين الفرنسيين الذين يعملون فيه على تزويدهم مكتب التجهيزات والوسائل التربوية بالوثائق الفنية المذكورة أعلاه . والتي شكّلت مصدرا أساسيا للجانب العملي / التطبيق في هذه الدراسة .

تكييف الأبنية المدرسية القائمة والجديدة
لاستقبال المعاقين المحدثى الحركة

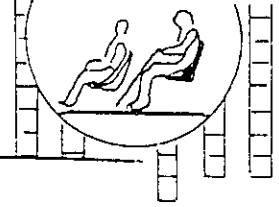
المحتويات

الصفحة

- مخطط مشروع البحث ١
 - مقدمة ١
 - اتجاهات التربية الحديثة ١٤
 - الفصل الاول : الترتيبات التقنية والمعايير الهندسية العائدة لها ٧
 - المراجع والهوامش ٤١
 - الفصل الثاني : مشروع المرسوم الذى يحدد المواصفات الفنية / ٤٣
- الهندسية لأبنية المؤسسات التعليمية القائمة والجديدة
لاستقبال المعاقين المحدثى الحركة •



مخطط البحث



تكيف البناء المدرسي لاستقبال المعاقين المحدودي الحركة

- ١ - موضوع البحث : المستلزمات الفنية الضرورية، الواجب توافرها في المؤسسة التربوية اللبنانية الجديدة والقائمة لاستقبال المعاقين المحدودي الحركة •
- ٢ - تعريف البحث : يتناول هذا البحث المواصفات الفنية (الهندسية) التي تسمح بدمج المعاقين في النظام التربوي العادي وجعلهم شركاء مساوين لسائر المتعلمين الأسوياء وبالتالي ترجمة هذه المواصفات الفنية والشروط الهندسية الى نصوص قانونية •
- ٣ - أهداف البحث : يسعى هذا البحث الى تحقيق أهداف ثلاثة :
 - ٣ - ١ - تكيف البناء المدرسي القائم في حدود المعقول لاستقبال المعاقين المحدودي الحركة بما يسمح لهم بالتحرك بيسر وممارسة نشاطات تعليمية ونحوها كسائر رفاقهم في المؤسسة •
 - ٣ - ٢ - اخضاع رخص انشاء الابنية المدرسية والتربوية الجديدة الى مواصفات وشروط هندسية وفق ما سيحدد ما هذا البحث •
 - ٣ - ٢ - توفير نص قانوني بشأن المستلزمات الضرورية لملائمة البناء المدرسي مع عملية دمج المعاقين المنوه بهم اعلاه •
- ٤ - أهمية البحث : لما كان البناء المدرسي القائم يفتقد الى المواصفات الفنية والشروط الهندسية الضرورية لاستقبال المعاقين •
ولما كانت الحرب اللبنانية قد زادت اعداد هؤلاء المعاقين، وكي لا يحرموا من فرص التعليم في المدارس القائمة أو التي ستشيد في القطاعين الرسمي أو الخاص على حد سواء •
وانسجاما مع التوصيات العالمية والمحلية المطالبة بضرورة دمج المعاقين في النظام التربوي العادي •

نرى أهمية هذا البحث وجدواه على المستوى الوطني العام، خاصة وأن خطة " النهوض التربوي في لبنان " قد وضعت الاطار السياسي لهذا الدمج وأكدت على ضرورة وضع الاجراءات الضرورية للتنفيذ (محسور التعليم المختص، فقرة ١ و ٢ • ص ٢ من وثيقة مشروع خطة النهوض التربوي في لبنان) •

٥ — منهجية البحث : تركز منهجية البحث على ما يلي :

٥ — ١ — على الصعيد الهندسي •

— وضع الترتيبات التقنية (Les Dispositions Techniques)
الواجب توافرها في البناء المدرسي لاستقبال المعاقين المحدثي الحركة •

— وضع المعايير الهندسية (Les Normes Architecturales)
المكيفة للبناء المدرسي ليستقبل بسهولة المعاقين المحدثي الحركة •

٥ — ٢ — على الصعيد التشريعي •

اقتراح مشروع مرسوم : بالمواصفات الفنية والشروط الهندسية الواجب توافرها في الابنية المدرسية القائمة والجديدة لاستقبال المعاقين المحدثي الحركة وغيرهم من الذين لديهم قابلية للتعلم والتدريب •

٦ — الجهات والمؤسسات الرسمية والخاصة التي ستستفيد من هذه الدراسة :

- وزارة الشؤون الاجتماعية •
- وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة •
- وزارة التعليم المهني والتقني •
- مجلس الاعماء والاعمار
- المؤسسات الهندسية والاعمارية : المتخصصة •

٧ — مراحل تنفيذ البحث : يتم التنفيذ وفقا للمراحل التالية في مهلة اقصاها ثلاثة أشهر •

المرحلة الاولى : جمع وتوثيق المعلومات حول ما يطبق اقليميا وعالميا من المواصفات الفنية والهندسية واستخلاص معايير قابلة للتطبيق محليا •

المرحلة الثانية : وضع المواصفات الفنية / الهندسية التي يمكن اضافتها على الابنية القائمة •

٩٥/١٠٠

١٦٩٥/٤/٣

الجمهورية اللبنانية
المركز التربوي للبحوث والانماء

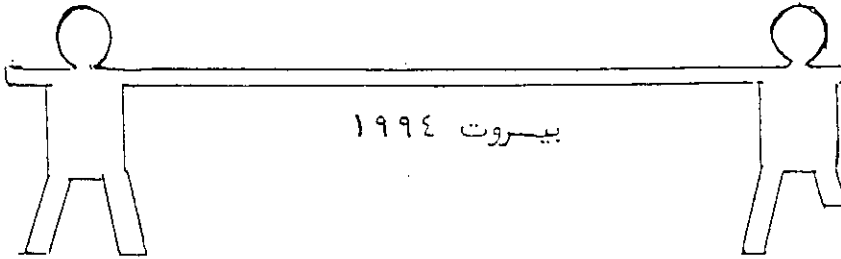
تكييف الأبنية المدرسية القائمة والجديدة
لاستقبال المعاقين المحدثي الحركة

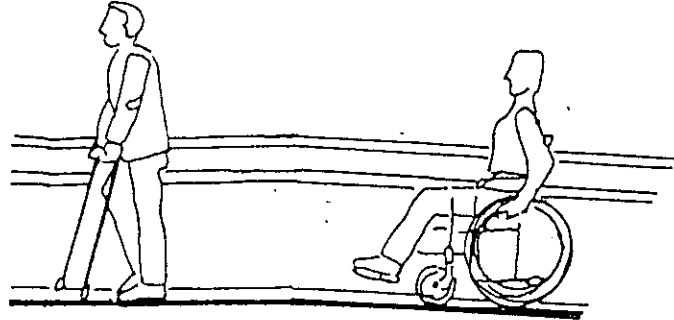
" Les Dispositions Techniques et les Normes Architecturales
Destinées à Rendre Accessibles aux Personnes Handicapées,
à Mobilité Réduite , les Locaux Scolaires et Universitaires
et ceux de Formation Technique et Professionnelle Neufs et
Existants ."

إعداد :

رئيسا	— أسعد يونس
مقررا	— يوسف صادر
مؤلفا	— جوزف نديم مسرة
مؤلفا	— بشارة حبيب
منسقا	— ميشال بدر

بيروت ١٩٩٤





اعتمدت هذه الدراسة على مجمل الترتيبات التقنية والمعايير الهندسية المطبقة حاليا في كل من الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان أوروبا وبالتخصص المعايير والمواصفات الفنية المعتمدة في فرنسا والصادرة بالتشريعات التالية :

- Loi n° 75-534 du 30 juin 1975 (J.O. du 1er juillet 1975)
- Décret n° 78-109 du 1er février 1978 (J.O. du 2 février 1978- Santé)
- Arrêté du 25 janvier 1979 (J.O. du 27 mars 1979 - Santé)

واننا ، بالمناسبة ، نشكر مجلس الانماء والاعمار وفريق المهندسين الفرنسيين الذين يعملون فيه على تزويدهم مكتب التجهيزات والوسائل التربوية بالوثائق الفنية المذكورة أعلاه . والتي شكلت مصدرا أساسيا للجانب العملي / التطبيقي في هذه الدراسة .

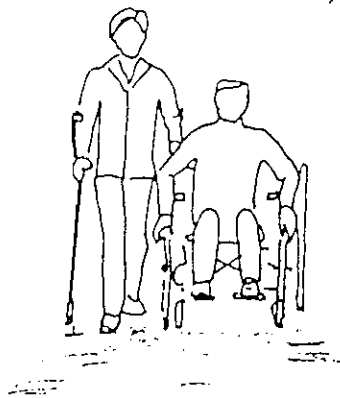
تكيف الأبنية المدرسية القائمة والجديدة
لاستقبال المعاقين المحدثى الحركة

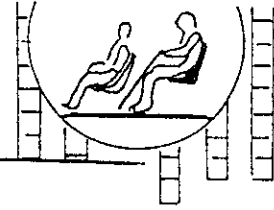
المحتويات

الصفحة

- مخطط مشروع البحث ١
 - مقدمة ١
 - اتجاهات التربية الحديثة ١٤
 - الفصل الاول : الترتيبات التقنية والمعايير الهندسية العائدة لها ٧
 - المراجع والهوامش ٤١
 - الفصل الثاني : مشروع المرسوم الذى يحدد المواصفات الفنية / ٤٣
- الهندسية لأبنية المؤسسات التعليمية القائمة والجديدة
لاستقبال المعاقين المحدثى الحركة •

*





مخطط البحث

تكييف البناء المدرسي لاستقبال المعاقين المحدثى الحركة

١ - موضوع البحث : المستلزمات الفنية الضرورية ، الواجب توافرها في المؤسسة التربوية اللبنانية الجديدة والقائمة لاستقبال المعاقين المحدثى الحركة •

٢ - تعريف البحث : يتناول هذا البحث المواصفات الفنية (الهندسية) التي تسمح بدمج المعاقين في النظام التربوي العادى وجعلهم شركاء مساوين لساائر المتعلمين الا سواى وبالتالى ترجمة هذه المواصفات الفنية والشروط الهندسية الى نصوص قانونية •

٣ - أهداف البحث : يسعى هذا البحث الى تحقيق أهداف ثلاثة :
٣ - ١ - تكييف البناء المدرسي القائم في حدود المعقول لاستقبال المعاقين المحدثى الحركة بما يسمح لهم بالتحرك بيسر وممارسة نشاطات تعليمية ونحوها كساير رفاقهم في المؤسسة •

٣ - ٢ - اخضاع رخص انشاء الابنية المدرسية والتربوية الجديدة الى مواصفات وشروط هندسية وفق ما سيحددها هذا البحث •

٣ - ٢ - توفير نص قانوني بشأن المستلزمات الضرورية لملائمة البناء المدرسي مع عملية دمج المعاقين المنوه بهم اعلاه •

٤ - أهمية البحث : لما كان البناء المدرسي القائم يفتقد الى المواصفات الفنية والشروط الهندسية الضرورية لاستقبال المعاقين •

ولما كانت الحرب اللبنانية قد زادت اعداد هؤلاء المعاقين ، وكى لا يحرموا من فرص التعليم في المدارس القائمة أو التي ستشيد في القطاعين الرسمي أو الخاص على حد سواء •

وانسجاما مع التوصيات العالمية والمحلية المطالبة بضرورة دمج المعاقين في النظام التربوي العادى •

نرى أهمية هذا البحث وجدواه على المستوى الوطني العام، خاصة وأن خطة " النهوض التربوي في لبنان " قد وضعت الاطار السياسي لهذا الدمج وأكدت على ضرورة وضع الاجراءات الضرورية للتنفيذ (محمور التعليم المختص، فقرة ١ و ٢ • ص ٢ من وثيقة مشروع خطة النهوض التربوي في لبنان) •

٥ — منهجية البحث : تركز منهجية البحث على ما يلي :

٥ — ١ — على الصعيد الهندسي •

— وضع الترتيبات التقنية (Les Dispositions Techniques)
الواجب توافرها في البناء المدرسي لاستقبال المعاقين المحدثي الحركة •

— وضع المعايير الهندسية (Les Normes Architecturales)
المكيفة للبناء المدرسي ليستقبل بسهولة المعاقين المحدثي الحركة •

٥ — ٢ — على الصعيد التشريعي •

اقترح مشروع مرسوم : بالمواصفات الفنية والشروط الهندسية الواجب توافرها في الابنية المدرسية القائمة والجديدة لاستقبال المعاقين المحدثي الحركة وغيرهم من الذين لديهم قابلية للتعلم والتدريب •

٦ — الجهات والمؤسسات الرسمية والخاصة التي ستستفيد من هذه الدراسة :

- وزارة الشؤون الاجتماعية •
- وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة •
- وزارة التعليم المهني والتقني •
- مجلس الانماء والاعمار
- المؤسسات الهندسية والاعمارية : المتخصصة •

٧ — مراحل تنفيذ البحث : يتم التنفيذ وفقا للمراحل التالية في مهلة اقصاها ثلاثة اشهر •

المرحلة الاولى : جمع وتوثيق المعلومات حول ما يطبق اقليميا وعالميا من المواصفات الفنية والهندسية واستخلاص معايير قابلة للتطبيق محليا •

المرحلة الثانية : وضع المواصفات الفنية / الهندسية التي يمكن اضافتها على الابنية القائمة •

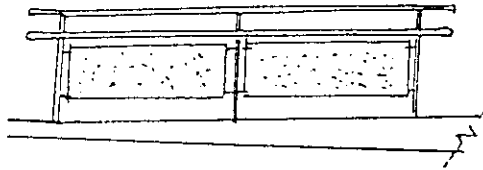
- وضع الترتيبات التقنية والمعايير الهندسية الواجب تطبيقها على الابنية المدرسية الجديدة *
- اقتراح مشروع مرسوم يقضي بتطبيق المواصفات الفنية والهندسية المطلوب أخذها في الاعتبار لاستصلاح الابنية القائمة والترخيص بإنشاء ابنية جديدة *
- صياغة البحث النهائي وتقديمه مطبوعا الى المراجع المختصة *

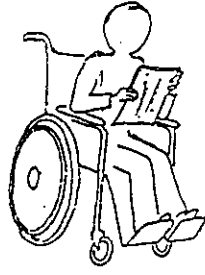
٨ — العناصر البشرية العاملة في المشروع :

- يقوم بهذا البحث فريق عمل متخصص يتألف من :
- باحث مسؤول عن الدراسة (ادارة المشروع)
 - باحث تربوي مقرّر
 - مهندس معماري متخصص (ابنية مدرسية)
 - باحث اختصاصي ادارة تربوية (تشريع تربوي)
 - منسق
- أسعد يونس
يوسف صادر
جوزف نديم مسره
بشارة حبيب
ميشال بدر

رئيس مكتب التجهيزات والوسائل التربوية

أسعد يونس





المقدمة

"تجمع السياسات التربوية المعاصرة ، للدول الاعضاء في الامم المتحدة وفي منظمة اليونسكو، على حق كل فرد من أفراد المجتمع في التربية والتعليم دون أي تمييز أو أي استثناء •

وقد تجسّد هذا الحق الطبيعي في اطار الشرعية الدولية ، ولأول مرة ، عبر الاعلان الذي نشرته منظمة الامم المتحدة في العام ١٩٥٩ حول حقوق الطفل • والذي اكّدت فيه على : حق الطفل في الحصول على وسائل التعليم الاجباري المجاني ، على الأقل ، في المرحلة الابتدائية (١) " • كما أوجبت : "توفير العلاج الخاص والتربية والرعاية التي تقتضيها حالة الطفل المصاب بعجز بسبب احدى العاهات (٢) " •

الا أنّ الجدل فيما بين المختصين المعنيين حول الطريقة الأنسب والأفضل لتربية المعاق وتعليمه لجهة اعتماد : "التعليم المعزول داخل المؤسسات المختصة أو التعليم المدمج في المدارس العادية " فما زال قائما حتى تاريخه (٣) • والواقع أنّ لكل من هاتين الطريقتين حسنات وسيئات • وما يهمنا في لبنان اعتماد المناسب مع مراعاة الآتي :

أ — اعتماد ما اثبتت الدراسات صحته وفائدته وما أوصت به البحوث في هذا المضمار •

ب — أخذ ما يتناسب من هذه البحوث والدراسات مع واقع مجتمعنا اللبناني والذي، كما هو معلوم، قد زادت الحرب فيه عدد المعاقين جسديا من عشرة آلاف معاق في نهاية السبعينات الى ما يقارب الخمسة عشر الفا مع مطلق التسعينات (٤) •

ج — تجنّب الوقوع في التجارب التي خاضتها بعض الدول قبلنا وأوصلتها الى نتائج مغايرة لمتطلبات الواقع •

د — الاستفادة من الطاقات والامكانيات الدفينة لدى المعاقين ومن اندفاع غالبا ما يظهره ، للمساهمة الفعالة في تحسين مستوى الانتاج العام وفي زيادة حجم الدخل القومي •

وسنحاول في هذه الدراسة مقارنة الموضوع من خلال الواقع اللبناني المنسـوّه
بـه • واقتراح التقنيات والمعايير الواجب اعتمادها وتطبيقها عند تشييد الأبنية
المدرسية أو إعادة تأهيل ما هو قائم منها في مختلف مراحل التعليم العام والتعليم
العالي وفي مراكز التأهيل المهني والتدريب التقني وبالتالي وضع مشروع مرسوم يحدد
هذه الشروط علناً في إقراره وتطبيقه نستدرك ما فات الإدارة التربوية اللبنانية
القيام به حتى الآن •

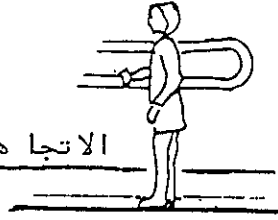
كما يمكننا التأكيد على إيجابيات تطبيق هذه المقاييس والمعايير في الأبنية
المدرسية وبحوها من أبنية عامة وخاصة لما توفره من سهولة في تحريك المفروشات وسائر
التجهيزات الثقيلة ونقلها من وإلى البناء وحتى ضمن أقسامه الداخلية •

مدير المشروع

رئيس مكتب التجهيزات والوسائل التربوية

أسعد يونس





الاتجاهات المعاصرة والحديثة لتعليم المعاقين وتأهيلهم مهنيا

المعاقون وحقوق الانسان :

تؤكد المواثيق الصادرة عن منظمة الأمم المتحدة وبعض هيئاتها المتخصصة ضرورة الاهتمام بالمعاقين ، وتوفير الخدمات الصحية والتربوية والاجتماعية لهم ، كغيرهم من المواطنين ، وذلك ايمانا منها بحقوق الانسان وقيمته كفرد ، وتقديرا لكرامته وتعبيرا عن مسؤولية المجتمع تجاه أعضائه ، فجاء في المبدأ الخامس من شريعة حقوق الطفل أنه : "يجب توفير العلاج الخاص والتربية والرعاية التي تقتضيها حالة الطفل المصاب بعجز بسبب إحدى العاهات " • وتؤكد منظمة اليونسكو في دراستها الصادرة عام ١٩٧٧ ، على ضرورة الاكتشاف المبكر للمعاقين ، وتقديم التربية المختصة التي تؤدي الى تفتح شخصيتهم والى اعدادهم مهنيا وتأمين العمل الملائم لهم كحق طبيعي يضمن استقلالهم الاقتصادي ويجعلهم قادرين على تقرير مصيرهم وعلى الاندماج في المجتمع ، الأمر الذي يساهم ، بالاضافة الى ذلك ، في تخفيض كلفة اعدادهم وتأهيلهم وفي تنمية الاقتصاد الوطني (٥) •

في هذا الاطار ، أوصى مؤتمر التأهيل الدولي الرابع عشر المنعقد في كندا بتاريخ ٢٦ تموز ١٩٨٠ ، وعبر تقريره النهائي الصادر بمناسبة السنة العالمية للمعاقين : " بوجوب أن يتلقى الاولاد المعاقون تعليمهم داخل أجهزة التعليم العادية ووسائلها " • كما أوصى مؤتمر الصين ، الذي عقد برعاية اليونسكو ما بين ١ و ٤ شباط ١٩٩٣ ، وضم أكثر من ١٢٠ خبيرا مثلوا ١٢ دولة ومنظمة دولية منها اليونسف والبنك الدولي • " بدمج الأطفال المعاقين في النظام التربوي العادي وبضرورة أن تراعى حاجات هؤلاء الاطفال من خلال دمجهم فيه لا بتصنيفهم في قطاع مستقل للتربية الخاصة كما هو الحال عادة " •

يتبين مما تقدم أن الاتجاهات الحديثة لتربية المعاقين وتأهيلهم للعمل في ورش عادية او محمية قد أقرت ومنذ مطلع الثمانينات ، يدمج المعاقين القابلين للتربية والتعلم في المدارس العادية ، سواء في وحدات خاصة أو في الصفوف النظامية • أما شديدو الاعاقة والمتخلفون عقليا والمشلولون دماغيا ومزدوجو الاعاقة فقد عهد الى المؤسسات المختصة أمر الاهتمام بهم ورعايتهم •

ومما زاد هذه الاتجاهات رسوخا عاملا رئيسان :

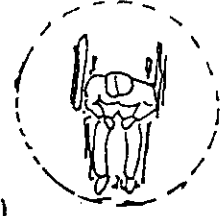
العامل الأول :

ويتلخص في ما تبينه الابحاث والدراسات العديدة من أن معظم المعاقين (٧٠ - ٩٠ ٪) (٦) • يمكنهم أن يتعلموا ويتدربوا ويكونوا منتجين اذا ما أتيحت لهم الظروف الملائمة ، خاصة وأن التقدم العلمي والتطور التكنولوجي قد ساعدا على ابتكار أساليب وأجهزة جديدة ومتطورة تساعد في علاج بعض أنواع الاعاقات أو تخفف من آثارها وتكفي بالتالي بعض حاجات المعاقين النفسية والاجتماعية والبيولوجية •

العامل الثاني :

اقتصادى ، بدليل ما دلت اليه الدراسات التي جرت في هذا المضمار في كل من الولايات المتحدة الاميركية وفرنسا والمانيا بان اطلاق الامكانيات الدفينة لدى المعاقين تمكنهم ، بما يظهره من اندفاع ، من الاسهام بشكل ايجابي في ارتفاع نسبة الانتاج العام وفي زيادة حجم الدخل القومي • فالدراسات الاميركية (٧) تبين أن كل دولار ينفق على برامج تأهيل المعاقين يعود على خزينة الدولة ، بعد تسع سنوات ، تسعة دولارات كضريبة دخل ناتجة عن قيام كل من هؤلاء بنشاط مهني أو عاды • كما أكدت احدى الدراسات في فرنسا (٨) عام ١٩٨٢ " على أن تربية المعاقين وتأهيلهم لا بد من أن ينظر اليهم كاستثمار راجح يترتب على هذا الاستثمار أن يصبح المعاق طاقة بشرية منتجة في حدود امكانياته ومواهبه " • هذا وقد أوردت مجلة العمل الدولية في مقالة لها حول الموازنة العامة للقضايا الاجتماعية في المانيا عام ١٩٧٠ بأن عائدات العمل الذي يقوم به المعاق تعادل ٣٦ مرة المبلغ الذي يستثمر في تأهيله وأن المردود السنوى بعد أربع سنوات من الانطلاق في العمل يقدر بـ ٣٠٠ ٪ من التكاليف (٩) •

قد يكون في احتساب هذه الارقام مغالاة ولكن من المؤكد أن رعاية المعاقين وتأهيلهم وبالتالي استخدامهم يؤدى الى انعكاسات ايجابية على الاقتصاد في البلاد ، فالضرائب التي تجنى من المعاقين بعد تدريبهم والحاقهم بالاعمال المناسبة تهب ولا شك على ما ينفق عليهم في التوجيه والاعداد والتدريب ، هذا فضلا عما يترك ذلك من آثار قيمة وايجابية في الجوانب الاجتماعية والانمائية عند المعاقين والتي يستحيل تقديرها بقيمة نقدية باعتبارها حقا من حقوق الانسان المطلقة •



تعريف الاعاقة (١٠)

لا نغالي اذا قلنا أنه لم يتوافر حتى الآن تعريف واحد وموحد يحدّد الاعاقة ومفهومها، لكن القاسم المشترك بين هذه التعديدات يتلخص بصعوبة التكيف الاجتماعي المهني لاسباب جسدية أو عقلية •

فحسب " منظمة الصحة العالمية " عام ١٩٧٦ ، عرّفت الاعاقة بـ " أنها وجود صعوبة في القيام بعمل يعتبر أساسيا بالنسبة للنشاط الشخصي اليومي " •

وفي مؤتمر التأهيل الدولي ، عام ١٩٨٠ ، وعبر توصياته الصادرة بمناسبة السنة العالمية للمعاقين والتي عرفت بميثاق الثمانينات •

عرّفت الاعاقة بالآتي :

" الاعاقة هي حالة تحدّ من قدرة الفرد على القيام بوظيفة واحدة أو أكثر من الوظائف التي تعتبر من العناصر الأساسية لحياتنا اليومية ومن قبيل العناية بالذات أو ممارسة العلاقات الاجتماعية او النشاطات الاقتصادية وذلك ضمن الحدود التي تعتبر طبيعية • وقد تنشأ الاعاقة بسبب خلل جسدي أو عصبي أو عقلي ذي طبيعة فيزيولوجية و/ أو تتعلق بالتركيب البنائي للجسم " •

وفي البلدان العربية ، مثل سوريا والعراق ومصر ، يعتبر المعاق " كل شخص نقصت أهليته الجسمية أو العقلية او الحسية بسبب الحوادث أو المرض أو لاسباب خلقية تؤدي الى عجزه عن ممارسة الأنشطة التي يمارسها الشخص العادي من نفس الجنس والعمر في مجتمعه ويحدّ من نموه الطبيعي ، مما يقلّل من فرص تواصله وتفاعله مع البيئة التي يعيش فيها " • (قانون رعاية المعاقين في العراق ، تاريخ ٣٠ / ٦ / ١٩٨٠ ، الفصل الاول ، المادتان ٤٣ و ٤٤ ، تصنيف المعوقين ص ١ • ومثله القانون المصري لعام ١٩٧٥ ، رقم ٣٩ - المادة ٢) •

أما التعريف المعتمد حاليا للاعاقه في لبنان فقد حدّته المادة الاولى من القانون ٧٣ / ١١ (رعاية المعاقين) - وزارة الشؤون الاجتماعية ، الهيئة الوطنية لرعاية المعاقين ، بما يلي :

١ - " المعاق هو كل شخص تكون امكانياته ، لاكتساب وحفظ عمل ، منخفضة فعليا بسبب عجز أو نقص في مؤهلاته الجسدية أو العقلية •

٢ - المعاقون جسديا هم :

- المكفوفون
- الصم / البكم
- المشلولون
- فاقدو الاطراف •

٣ — المعاقون عقليا أو المتخلفون عقليا هم الاشخاص الذين يعانون ضعفا في بعض المراكز العصبية ويؤدي الى اضطراب في النمو العقلي يعيق المصاب عن التوافق الاجتماعي " •

يبدو من هذه التعاريف للاعاقة وغيرها الصادرة عن دول أخرى جرى الاطلاع عليها ولا مجال لذكرها هنا •• أنها تتدرج جميعها في خانة العموميات أكثر مما تؤكد على خصائص الإعاقة بصورة علمية أو تحدد الفروقات ضمن الإعاقة الواحدة ، مثلا كتحديد درجات إعاقة البصر الجزئي أو درجات الصمم ••• الخ •

هذا الواقع حدا ببعض الاختصاصيين اللبنانيين (*) الى وضع تعريف جديد للاعاقة يركز على مفهوم الإعاقة وخصائصها كما يقسم المعاقين الى فئات ثلاث : فئة المعاقين جسديا وفئة المعاقين حسيا وفئة المتخلفين عقليا بما في ذلك طبيعة الإعاقة ودرجة شدتها بالإضافة الى قابلية كل فئة وكل درجة الى التأهيل والاندماج والتكيف الاجتماعي والقدرة على العناية بالذات •

* — صعب ، سهام عبدو ، في أطروحتها " الإعاقة والعمل في لبنان " لنيل شهادة الدكتوراه في الفلسفة والعلوم الانسانية — جامعة الروح القدس — الكسليك ، عام ١٩٨٧ ، ص ١ — المقدمة •

— يونس ، أسعد ، في دراسته حول " تعليم المعاقين والمتخلفين •• نتائج الحرب " الصادرة في كتاب " وقائع مؤتمرات لبنان التربوي " ٢٨ — ٣٠ أيار ١٩٩٢ ، بيروت ، مركز الدراسات والتوثيق والنشر في المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى ص • ص ٢٧٣ — ٢٧٤ — ٢٧٥ — ٢٧٦ •

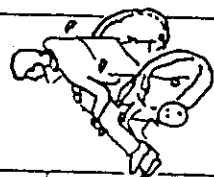
والتعريف المقترح هو التالي :

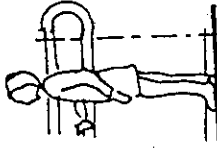
" المعاق هو كل فرد يعاني ، نتيجة عوامل وراثية أو بيئية ، من صعوبات في القيام بوظيفة واحدة أو أكثر من وظائف الحياة اليومية : من قبيل العناية بالذات أو ممارسة العلاقات الاجتماعية أو النشاطات الاقتصادية • وذلك لأسباب عضوية أو عقلية أو حسية أو مجتمعية • ويمكن إعادة هؤلاء إلى مسيرة الحياة الطبيعية بواسطة التربية المدرسية أو التعليم النظامي أو بواسطة التربية غير المدرسية أو التعليم غير النظامي طبقا لطبيعة الاعاقة ودرجة شدتها كما هو مبين في الجدول التالي :

(تجدر الإشارة هنا إلى أن هذا الجدول قد تضمنته " خطة النهوض التربوي في لبنان " التي وافق عليها مجلس الوزراء بتاريخ ١٧/٨/١٩٩٤ - القرار رقم ٩٤/١٥) •

تقديم المفاين وفقاً للطبيعة الاعارة ودرجتها، وقدره كل ساق على التصلب والارتاج والتلفن الاجتماعى والعناية بالذات .

الاعاقة	طبيعتها	ما يرافقها عادة	الفدرة التأهيلية والانتاجية		التكيف الاجتماعى	الفدرة على العناية بالذات
			التأهيلية (الغيمية)	الانتاجية		
جسدياً المعاقى ١ -	١ - شلولة درامياً	- تخلف عقلى شديد - تخلف عقلى - غير شديد	- غير قابل للتأهيل - قابل للتأهيل	- دونية - دونية	- جم ضئيل - جم ضئيل	- معدومة - معدومة
	٢ - شلولة نصفياً	- تخلف عقلى شديد - تخلف عقلى - غير شديد	- غير قابل للتأهيل - قابل للتأهيل	- منخفضة - منخفضة	- محدود - محدود	- معدومة - معدومة
	٣ - شلولة رابعياً	-	فائدة كمصورة ومحدودة	- منخفضة	محدود	معدومة
	٤ - شلولة سفلياً	-	قابل للتأهيل	طبيعية	محدود	غير كافية
	٥ - شلولة جهازي لظرف العليا والسفلى	-	لا إشكال لالت	طبيعية	لا إشكال لالت	لا إشكال لالت
	٦ - شلولة لظرف السفلى	-	لا إشكال لالت	طبيعية	لا إشكال لالت	لا إشكال لالت
	٧ - شلولة لظرف العليا	-	لا إشكال لالت	طبيعية ولكن بدرجة اظرف من الوقت المؤد	مقبول	محدودة
	٨ - شلولة لظرف العليا والسفلى	-	لا إشكال لالت	طبيعية	طبيعية	جميعية
	٩ - مزيج الاعاقة	امعاناً اخرى متنوعة	محصورة ومحدودة	متوسطة ومادون	متدن	صعوبة مختلفة
	١٠ - غير يمكن جسدياً	-	قابل للتأهيل	طبيعية	محدود	مقبول



الاعاقة	طبيعتها	ما يرافقها عادة	القدرة التأهيلية والانتاجية		التكيف الاجتماعي	العناية بالذات
			التأهيلية والتعليمية	الانتاجية		
٢- المعاق جسدياً 	١- مكفوف	-	قابل للتأهيل	طبيعية	محدود	محدودة
	٢- مكفوف بدرجة جزئية - سداد البصر	-	قابل للتأهيل	طبيعية	محدود	محدودة
	٣- بصيرة جزئية	-	لا يستطيع العمل	طبيعية	أفضل	غير كافية
	٤- ضعف سمعي نقص أذنه	-	قابل للتأهيل مع قدرة على الكتابة والكتابة	طبيعية	محدود	لاضيق
	٥- نقص سمع خفيف	-	قابل للتأهيل للرجوع - كتابة اللغة - كتابة اللغة - الكتابة بالكتابة غير مكتملة - صعوبة في التقدم التعليمي	طبيعية	محدود	كافية
	٦- نقص سمع عميق	-	قابل للتأهيل للرجوع - قدرة محدودة على الكتابة باللغة - عدم القدرة على القراءة بصوت عالٍ - صعوبة كبيرة في التعرف على الحروف والصانعة	طبيعية	ضعيف	كافية
	٧- الصمم الكامل	-	قابل للتأهيل للرجوع - صعوبة في الكتابة باللغة - عدم القدرة على القراءة بصوت عالٍ	طبيعية	ضعيف	كافية

الاعاقة	طبيعتها	ما يرافقها عادة	القدرة التأهيلية والانجابية		التكيف الاجتماعي	القدرة على العناية بالذات
			التأهيلية	الانجابية		
٢- متخلفون عقليا - لهم بعض فئلا - نسبيا.	١- متخلف عقليا شديد (Idiot)	-	غير قابل للتأهيل	معدومة	معدوم	معدومة
	٢- متخلف عقليا بدرجة متوسطة (Imbecile-Moron)	-	قد فائدة محدودة (تأهيل يهيئ فقط)	لا تذكر	مفقود	مفقودة
	٣- بطول التعلم (Dull)	-	قابل للتأهيل (بأسلوب خاص)	طبيعية في الزمن التي لا تتطلب مادة تذكرية	دون الطبيعي	كافية
	٤- متخلف عقليا ونفسيا	-	لا شك في التأهيل (هناك سنانة فردية داعية قد تكون مظهرة الى حد ادخار لا يمتدح).	طبيعية	متنظف	كافية
	٥- المصاب بالصرع	-	قابل للتأهيل (بأسلوب خاص)	طبيعية طالما المصاب في شأى عن الزيادة الصريحة.	طبيعية طالما المصاب في شأى عند النوبة الصريحة	طبيعية طالما المصاب في شأى عند النوبة الصريحة

التعريف الاجرائي للمعاقين المحدودى الحركة :

بالاستناد الى الجدول السابق ، يعتبر كل من المعاقين المدرجين ادناه معاقون محدودو الحركة ويمكن بالتالي دمجهم في التعليم المدرسي النظامي وغير النظامي :

١ - المعاق جسديا :

- مشلول سفلياً
- شلل أحد الأطراف العليا او السفلى
- متور الأطراف السفلى
- يتور أحد الأطراف العليا أو السفلى
- غير مكتمل جسدياً (أحدب، أعرج ، أطراف غير مكتملة • أعور الخ •)

٢ - المعاق حسيًا :

- مكفوف (شرط التزود بجهاز الكتابة والقراءة)
- محتفظ بدرجة جد ضئيلة من الابصار (شرط التزود بجهاز الكتابة والقراءة)
- مبصر جزئياً
- ضعف سمعي ، نقص أقل من ٤٠ / د سبل (شرط التزود بجهاز خاص للسمع)
- نصف صمم خفيف ، ٤٠ - ٦٠ د سبل (شرط التزود بجهاز خاص للسمع)

٣ - المصاب بالصرع : (شرط الاذن الطبي بالاندماج المهني) •

حجم الاعاقة - المحدودي الحركة - في لبنان :

ان المعلومات الاحصائية حول حجم الاعاقة في لبنان يعود تاريخ معظمها الى بداية الثمانينات ••• والمعطيات المتداولة حالياً هي حصيلة تحليل نظري تقتصرها الدقة • وما تملكه من معلومات اليوم على المستوى الوطني ليس سوى تقديرات وغالباً اسقاطات (١١) مستوحاة من احصاءات الثمانينات ، من دون الرجوع الى تشخيص الواقع الميداني وتحليله وتفسيره •••

من البديهي أن نسند الى الدراسات الاحصائية في اطار البحث العلمي ، أن معرفة نوع الاعاقة ودرجتها يمكننا من تحديد نوع الاعمال التي توافق كل عاققة وبالتالي اقتراح نمط التعليم او التأهيل الملائم لكل منها على حدة • كما أن معرفة عدد المعاقين ومستوياتهم

الثقافية ومؤهلاتهم العلمية ، يمكننا من التعرف على نسبة المؤهلين منهم من غير المؤهلين ليصار الى توزيعهم على المؤسسات التربوية في ضوء النوعية والتوزيع الجغرافي ١٠٠ الا ان البحث المتكامل ، الهادف الى وضع الخطط والبرامج العلمية لرعاية هذه الفئات بالتخصيص ، لا يقتصر على الدراسة الاحصائية فقط ، بل هي متممة له (١٣) .

من هنا ، يمكننا اعتبار المعلومات الاحصائية التي اوردتها تقرير ملحق النهار العربي والدولي تاريخ ١٩٩٢/٤/٤ تحت عنوان " مقعدون لا معاقون " حيث قدر عدد المعاقين جسدياً بـ ١٥ / الف مقعد في مطلع التسعينات ، ينسجم الى حد كبير مع احصاءات مصلحة الانعاش الاجتماعي بنهاية عام ١٩٨١ (١٣) وتقديراتها الممكنة بعد عشر سنوات * (قدرت هذه الدراسة عدد المعاقين في لبنان بـ ٢٢٧٥٢ / معاقاً) ١٧ ٪ منهم اعيقوا بسبب الحرب اللبنانية و ٨ ٪ بسبب حوادث السير والباقي ٧٥ ٪ مختلف * واذا حذفنا من هذا الرقم عدد المعاقين الذين يقعون خارج موضوع بحثنا والمقدر بـ ٥٠ ٪ وأضفنا الى النتيجة حوالي ٢٠٠٠ حالة بتر قد رما تقدير منظمة الاندرو عام ١٩٨٣ من جراء الاجتياح الاسرائيلي عام ١٩٨٢ وبالتالي التقديرات الاحصائية لاصابات الاحداث المتتالية بين ١٩٨٤ و ١٩٩١ ، فاننا ولا شك نقع على الحاصل الذي توصل اليه تقرير ملحق النهار المذكور أعلاه وهو ١٥ / ألف معاق — محدود الحركة — تقريباً * يتوزع هذا العدد ، كما تفيد دراسة " كاريناس — لبنان " عام ١٩٨١ حول المعاقين في لبنان (١٤) ، مناصفة تقريباً بين المجتمعين المديني والريفي ويشمل بالطبع جميع الفئات العمرية ومختلف المستويات الثقافية *

بالرغم من القصور في صحة هذه المعلومات الاحصائية ودقتها فانها تبقى مفيدة من حيث أهميتها في رسم صورة أولية عن شريحة من المجتمع اللبناني يحتاج وطن السلم الى طاقاتها وقد راتها كحاجته الى طاقات الاصحاء من أبنائه وقد راتهم تحقيقاً للامن الاجتماعي والاقتصادي وللهوض بهما على المستويات كافة ...

المستلزمات :

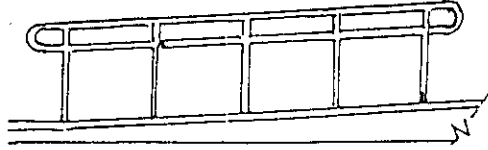
ان اعتماد أي من التوجيهين لتربية المعاقين المحدودي الحركة وتأهيلهم — تعليم نظامي — تعليم غير نظامي أو تعليم مختص — يستلزم ، في جميع الحالات ، تأهيل البيئة المدرسية ومراكز التدريب المهني تدريباً فضلاً عن تكييف أقسام البناء ومختلف مرافقه هندسياً وتقنياً لاستقبالهم *

بناءً عليه ، وفي ضوء السياسة التربوية التي اعتمدت في كل من " خطة النهوض التربوي في لبنان " و " خطة النهوض بالتعليم المهني والتقني " خلال عقد التسعينات (١٥) ، سيتركز موضوع بحثنا حول نقطتين اثنتين :

أ - الترتيبات التقنية

ب — المعايير الهندسية

التي يجب توفيرهما في جميع الابنية العائدة للمؤسسات التربوية والتعليمية — المدارس الاكاديمية ، والمهنية / التقنية ، والمعاهد والكليات الجامعية ومراكز التدريب والتأهيل — بما في ذلك مراكز الخدمات التربوية كالمكتبات العامة ونوادي النشاطات الشبابية والرياضية والفنية والاجتماعية • وذلك لاستقبال حالات الاعاقة المحدودة الحركة والتي عندها قابلية للتعلم والتدريب • وبالتالي وضع التشريعات القانونية التي تتلاءم مع واقع الحال وضمان امكان التنفيذ وسلامته •



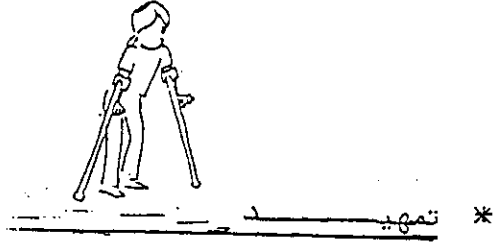
* الفصل الأول

(Les Dispositions Techniques) الترتيبات التقنية



(Les Normes Architecturales) والمعايير الهندسية





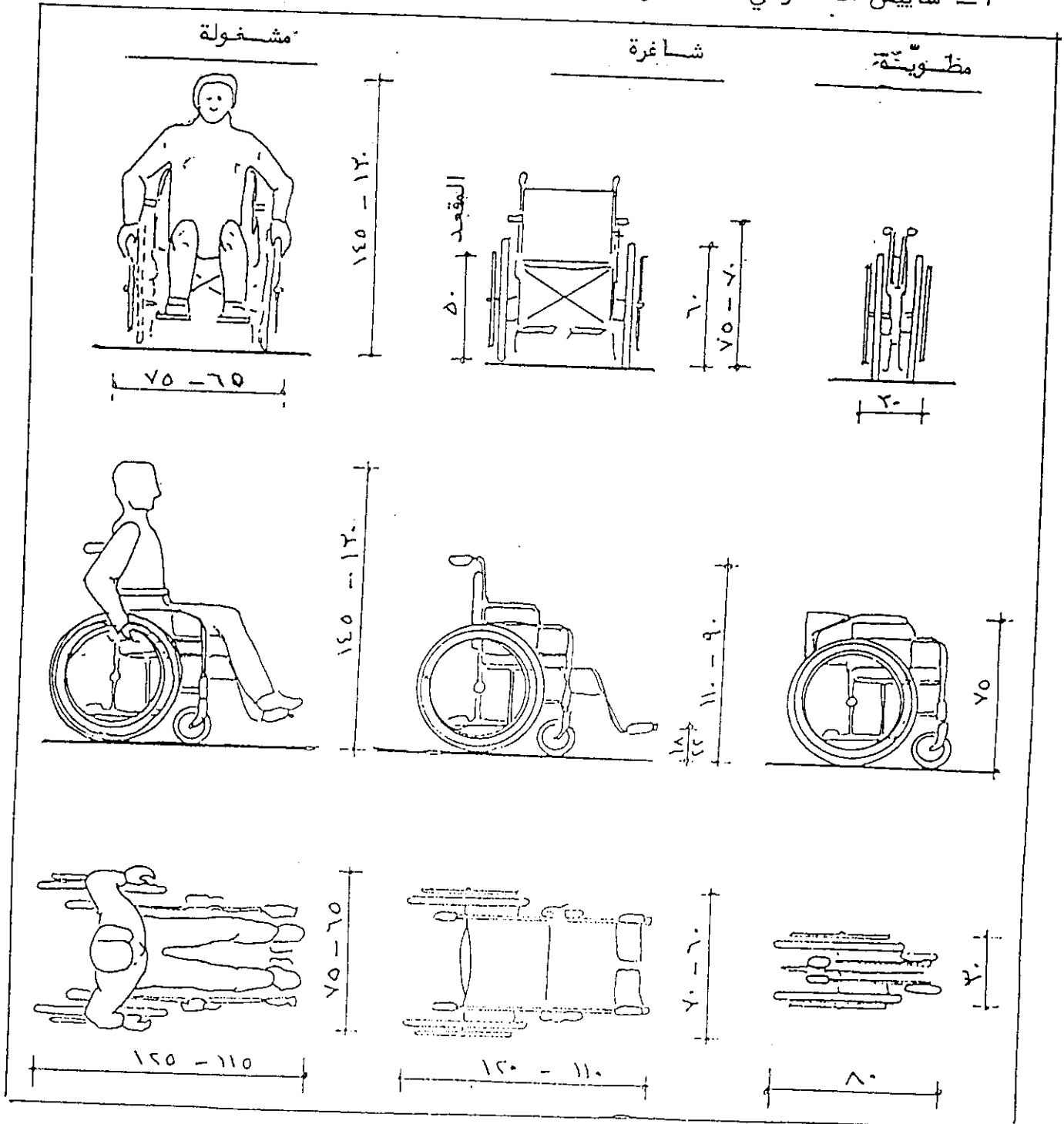
أنّ التنقل المريح للمعاق جسدياً ، على مداخل البناء المدرسي ومخارجه وفي مختلف أقسامه الداخلية والخارجية ، يستدعي توفير ترتيبات تقنية في هذا البناء ومراعاة معايير هندسية لأجزاء عدّة من أقسامه ، حيث أن انخفاض نسبة الحركة والتنقل لدى المعاق جسدياً (Mobilité Réduite) واضطراره لاستعمال أدوات وأجهزة معينة كالعكازات والكراسي النقلة على دواليب ، يتوجب توافر مواصفات فنية وتقنية في العديد من أجزاء البناء وأقسامه تجنب المعاق بذل جهد كبير في تنقلاته •

تخضع الترتيبات الفنية والمعايير الهندسية وبشكل رئيسي لنوعية الوسائط التي يستعملها المعاق في تنقلاته ومقاييسها • كما ترتبط بطبيعة الإعاقة ومكانات تحريك الأطراف عنده • بناءً على ذلك وضعت مقاييس دولية ذات صفة معيارية (standard) لكل من الكرسي المتحرك وحركة أطراف المعاق وتنقله في أروقة المباني منفرداً أو ضمن مجموعة وسنوردها تعميماً للفائدة وتسهيلاً لعمل المهندسين المصممين للأبنية المدرسية ونحوها •

ولعرض فيما يلي هذه المقاييس المعيارية :

(Wheel Chair-Fauteuil Roulant)

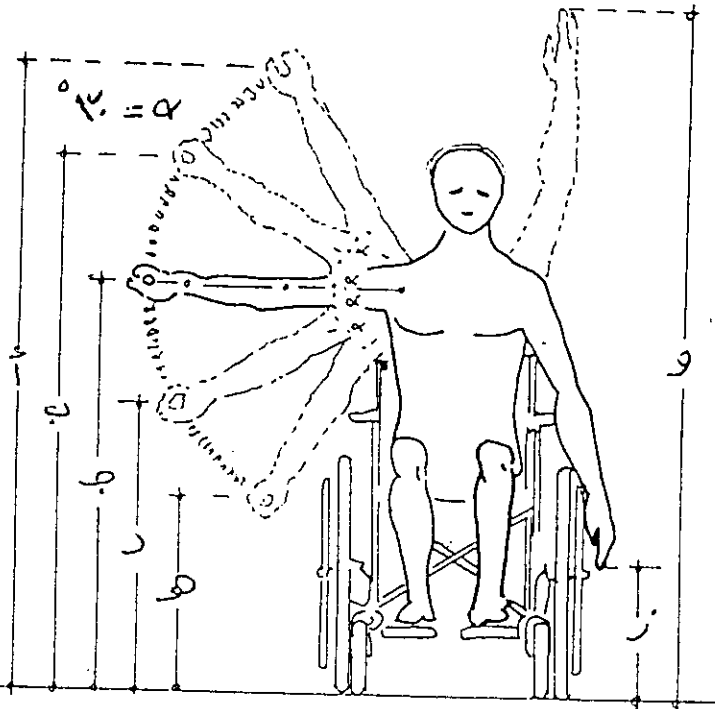
١- مقاييس الكرسي المتحرك



القياسات بالسنتم •

الارتفاعات	اناث	صغار	متوسطة	كبيرة	القياس
	ذكور		صغار	وسط	كبار
	القمامات	١٥١	١٥٩	١٧٠	١٨١
	الرأس	١٣١	١٣٥	١٤٠	١٤٥
	العينان	١٢١	١٢٥	١٢٨	١٣٣
	الأكتاف	١٠٣	١٠٦	١٠٩	١١٤
	رباط الاكتاف	١٠٠	١٠١	١٠٥	١٠٨
	رباط الكوع	٧٤	٧٤	٧٦	٧٧
الاطوال	الزند	٢٤	٢٥	٢٦	٢٨
	الذراع	٢٦	٢٧	٢٩	٣١
	الذراع بكامله	٥٦	٥٩	٦٢	٦٧
	الذراع بكامله مع فتحة اليد	٦٤	٦٩	٧٤	٨٢
	الحوض	٢٧	٣٩	٤٢	٤٥
	الفخذ	٣٥	٣٨	٤١	٤٤

ب - حركة الأطراف العليا •

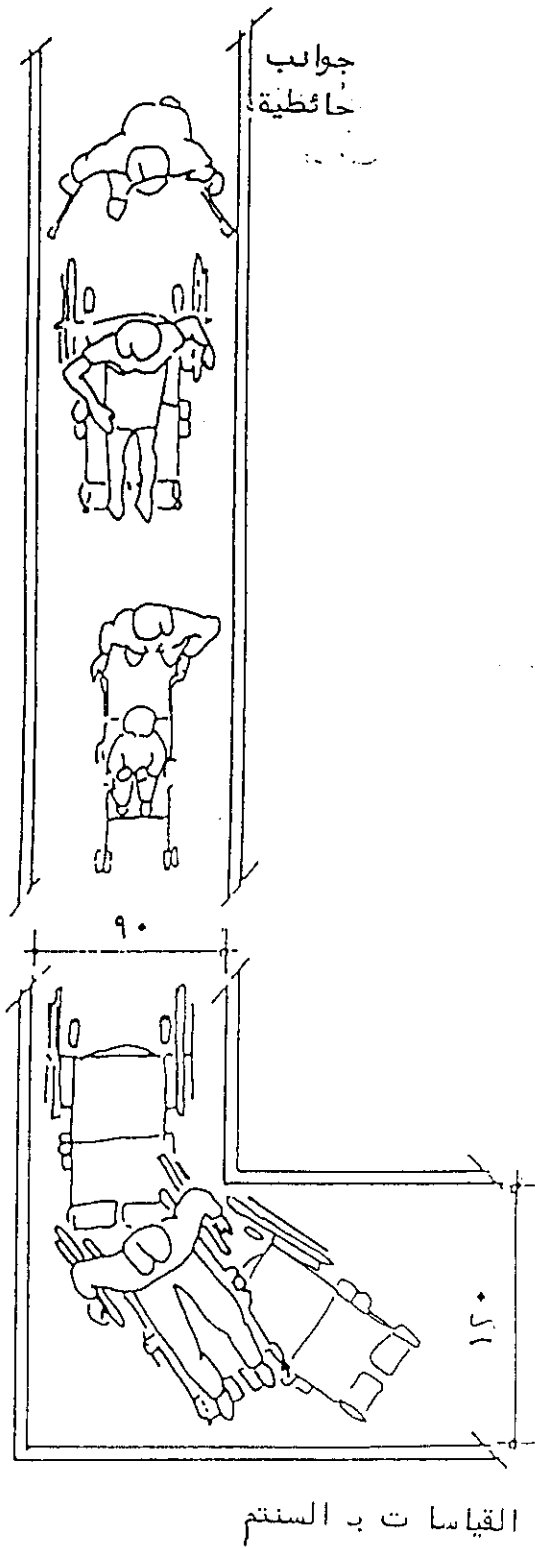


القياسات بالسنتيم •

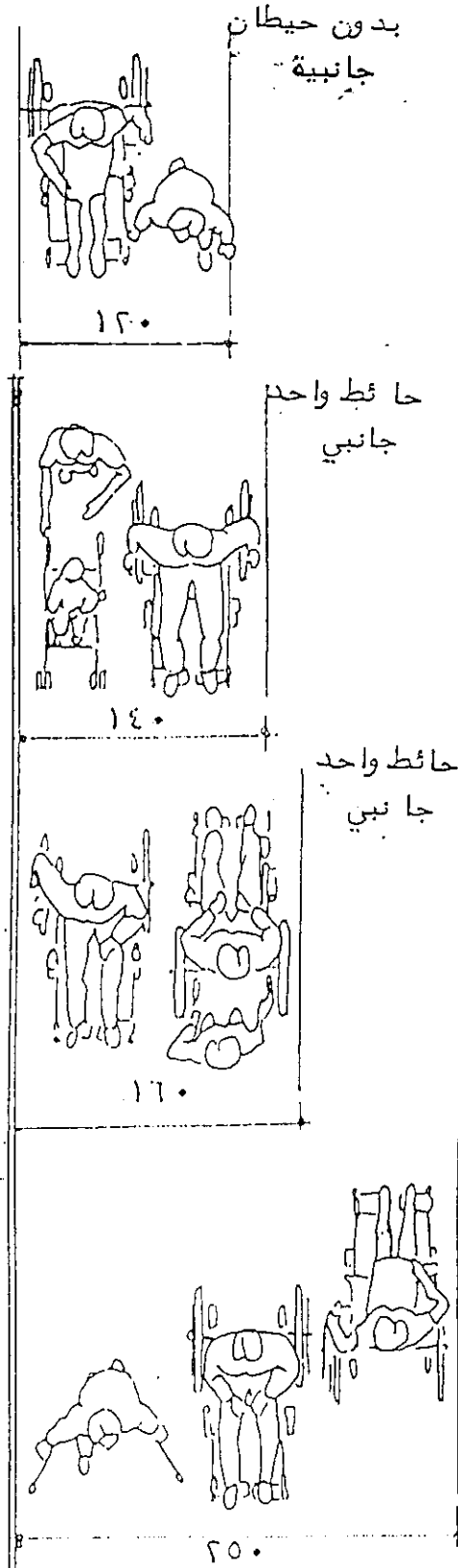
	كبار	وسط	صغار	امث		
	كبار	وسط	صغار	-	ذكور	
أ	١٧٩	١٦٩	١٥٤	١٤٩	٥٦٥ +	لا ارتفاعات بحسب الزاوية
ب	١٤٩	١٤٢	١٣١	١٢٨	٥٣٠ +	
ج	١٠٨	١٠٥	١٠١	١٠٠	أفقي	
د	٦٧	٦٨	٧١	٧٢	٥٣٠ -	
هـ	٣٧	٤١	٤٨	٥١	٥٦٠ -	
و	١٩٠	١٧٩	١٧٠	١٦٤	حد أعلى	الارتفاعات
ز	٢٦	٣١	٣٢	٣٦	حد أدنى	

٣ — مقاييس الممرات وانحناءاتها بالنسبة لتتقل الأسوياء والمعاقين

المعاقون المحدودو الحركة

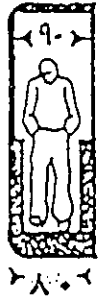


القياسات بـ السنتم

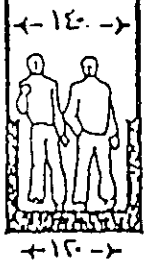


الأسوياء

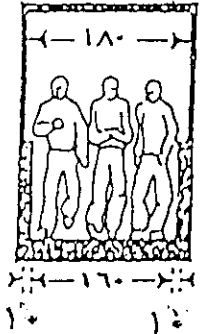
لشخص واحد



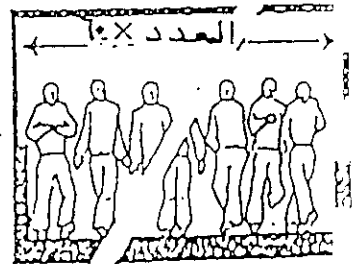
لشخصين

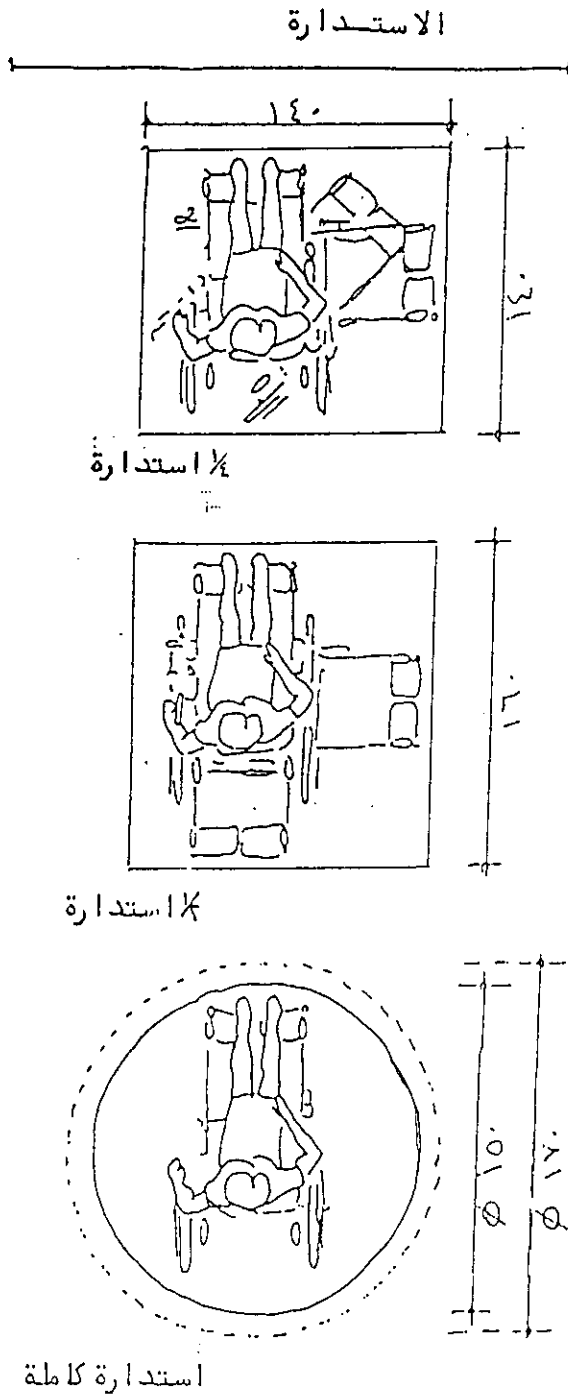


لـ ٣ أشخاص

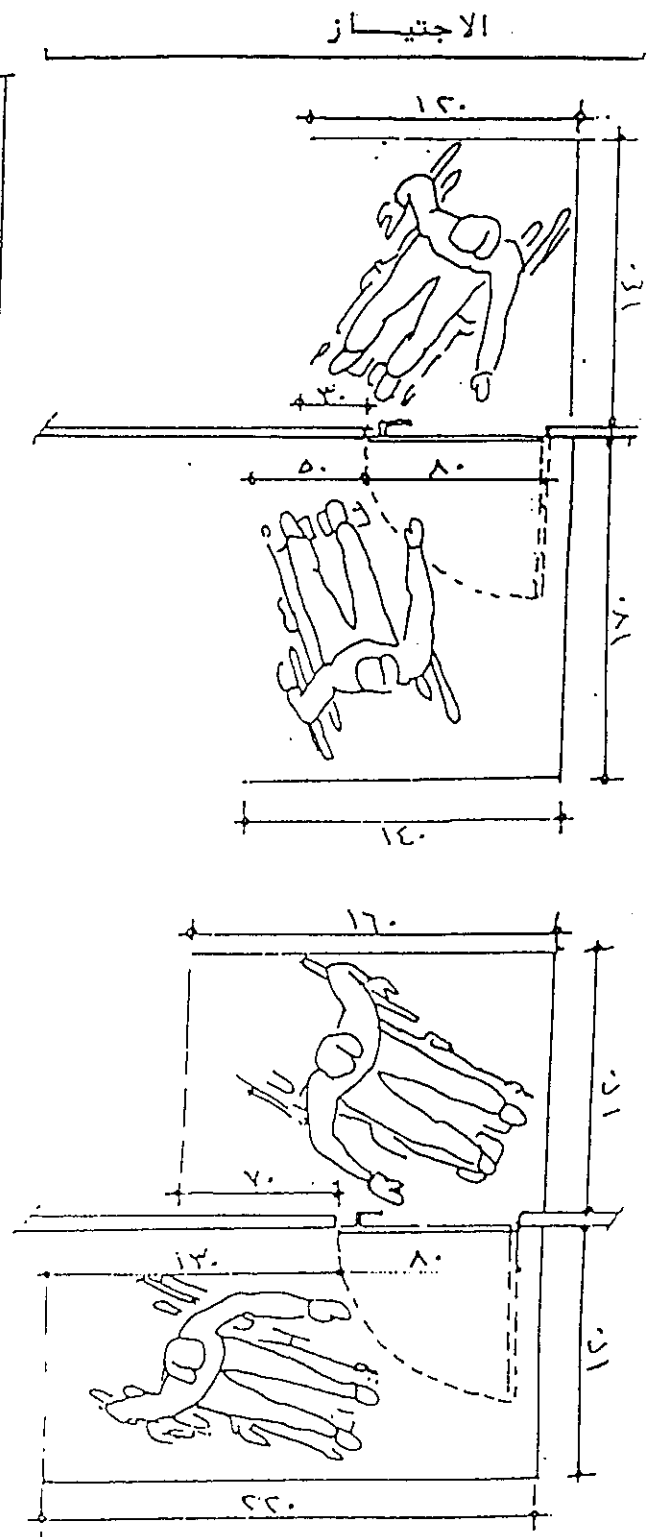


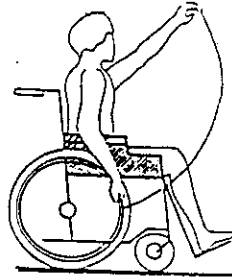
لعدة اشخاص





القياسات بـ السنتم





— الترتيبات التقنية والمعايير الهندسية —

بالاستناد الى المقاييس المعيارية التي سبق ذكرها ، فقد أمكن وضع المواصفات الفنية والتقنية الواجب توافرها في البناء المدرسي وتجهيزاته الميكانيكية من أجل تكييفه لاستقبال المعاق المحدود الحركة وتنقله داخل (البناء أو خارجه بحرية وراحة (Chèminement Psacticable)

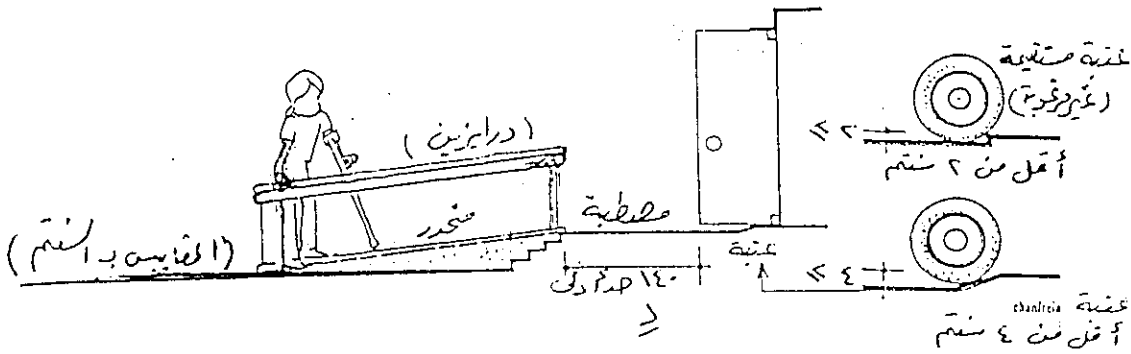
ومن أهم هذه المواصفات :

١ — أرضية البناء :

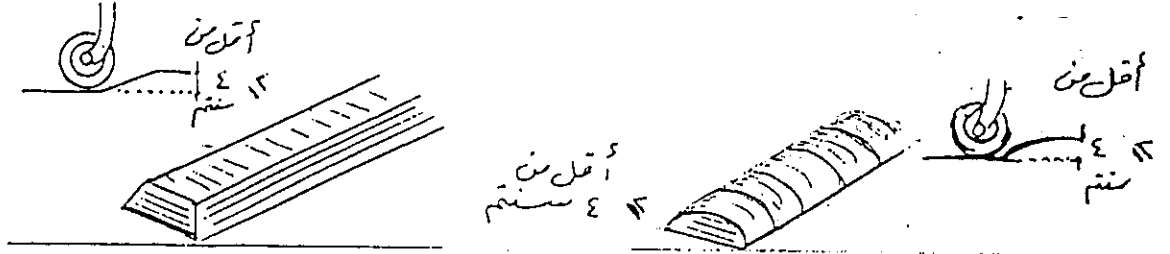
أ — تجنب استعمال السجاد أو الموكيت السميك أو ما شابهها لتغطية أرض المداخل والممرات وقاعات الدروس والمكتبات وغيرها من القاعات •

ب — العمل على ألا تكون أرضية البناء مسببة للانزلاق أو محتوية على حواجز تعيق تحرك ذوي اليب الكرسي النقال (Fauteuil Roulant)

ج — أن يكون المنظور الجانبي لأرضية المبنى طولي (Profile en long) وبفضل أن يكون افقياً وبدون عتبات (أى برطاش = Ressaut) كما هو مبين في الرسم التالي :

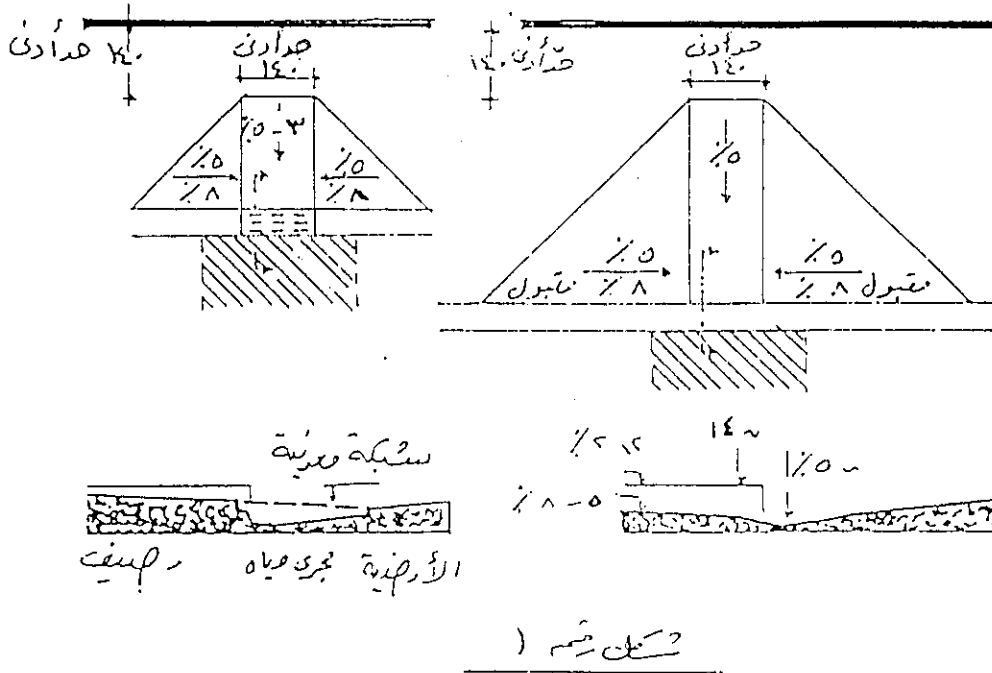


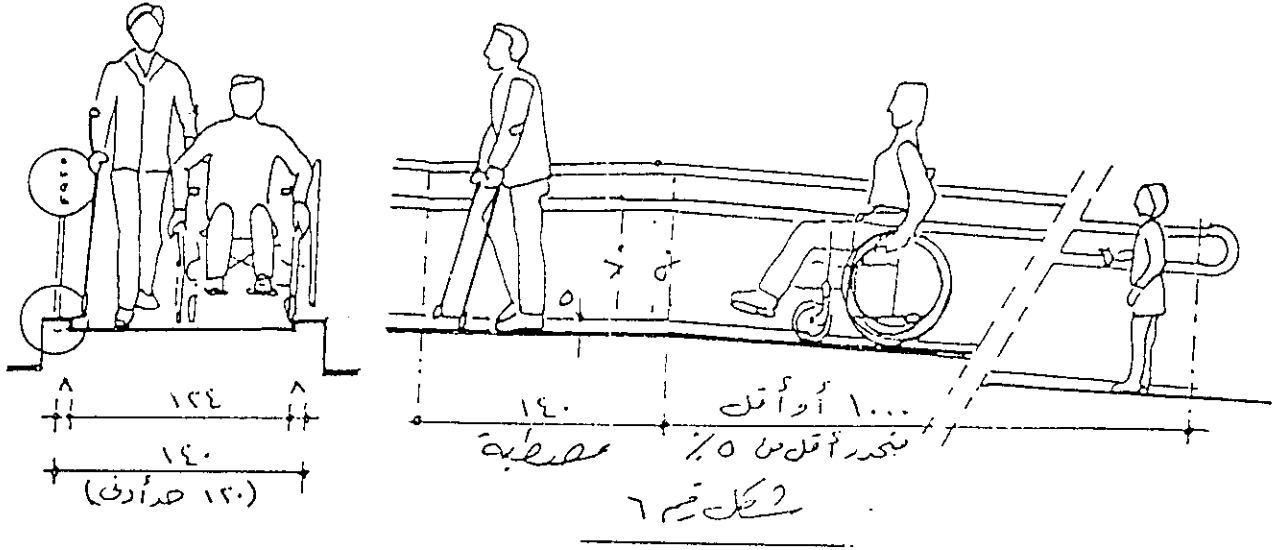
د - اذا قضت الحاجة وجود عتبات في بعض أقسام البناء ، عندها تستعمل العتبات ذات المقاطع الرأسية المبرومة (Ressauts Arrondis) كما هو مبين في الرسم (أ) او العتبات ذات الشكل الشبه المنحرف (Chanfreins) كما هو مبين في الرسم (ب) •



أ - عتبة مبرومة المقطع العامودي ب - عتبة مقطوعها شبه منحرف (Ressauts Arrondis) (Ressauts Munis de Chanfreins)
يحدد الحد الأقصى لارتفاع العتبة ذات الجوانب المستديرة او تلك المثلثة بـ (Chanfreins) بـ ٢ سنتم • ومن الجائز تجاوز هذا الارتفاع الى ٤ سنتم اذا كان مقطع العتبة شبه منحرف (Muni de Chanfreins) بنسبة واحد الى ثلاثة وطول المسافة الفاصلة بين عتبتين متتاليتين ١٢٠ سنتم كحد أدنى •

هـ - اعتماد الحدود الدنيا على الأقل لزوايا الانحناءات عند انشاء الانحناءات الاعتراضية (Les Pentes Transversales) (شكل رقم ١)



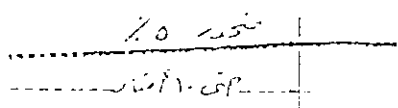
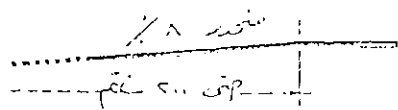
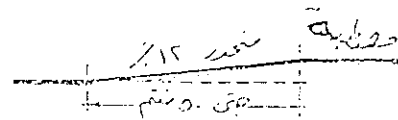


اما في المقاطع العرضية (Profil en travers) ، شكل رقم ٦ ، فتكون نسبة الانحدار في مستوى الطرقات والممرات العادية المخصصة للمشاة أقل من ٢٪ والعرض الأدنى للممر في حال عدم وجود حواجز واقعية (درابزين) على الجانبين ما بين ١٢٠ و ١٤٠ سنتيم .

واذا استحال تقنيا تركيب سفوح منحدر بنسبة أدنى من ٥ ٪
 يجب عندئذ ان تكون نسبة انحدار السفوح التابعة استثنائيا كالآتي :

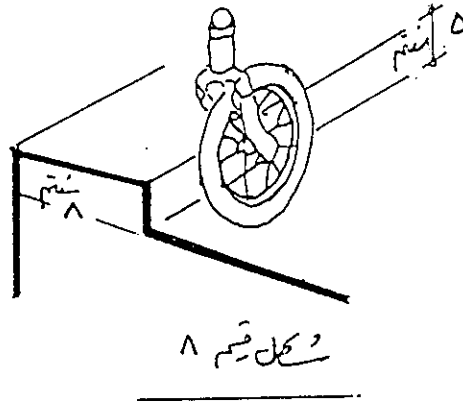
- ٨ ٪ لكل طول يقل عن المترين
- ١٢ ٪ لكل طول يقل عن نصف المتر

اما اذا حالت مواقع البناء القائم والمساحة العامة دون اعتماد المقاييس المشار اليها فان انشاء سفوح منحدر تفوق نسبة ال ٥ ٪ (مرتبطة بالسفوح المنحدرة العام والطبيعي) يعتبر امرا مقبولا نسبة الى بعض اجزاء الطرق (شكل رقم ٧) .



شكل رقم ٧

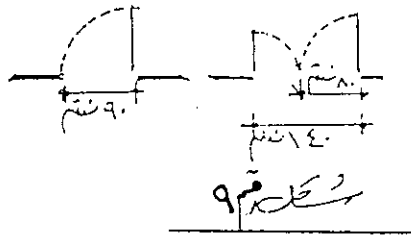
ومن البديهي وجوب تركيزها جزوياً (Garde-Corps) على طول مواقع المستويات المختلفة والتي يتعدى ارتفاعها الأربعين سنتيمتراً ، ولا يطبق هذا التدبير على الأرصفة البرية أو البحرية (شكل رقم ٨) .



٢ — الابواب ومواصفاتها :

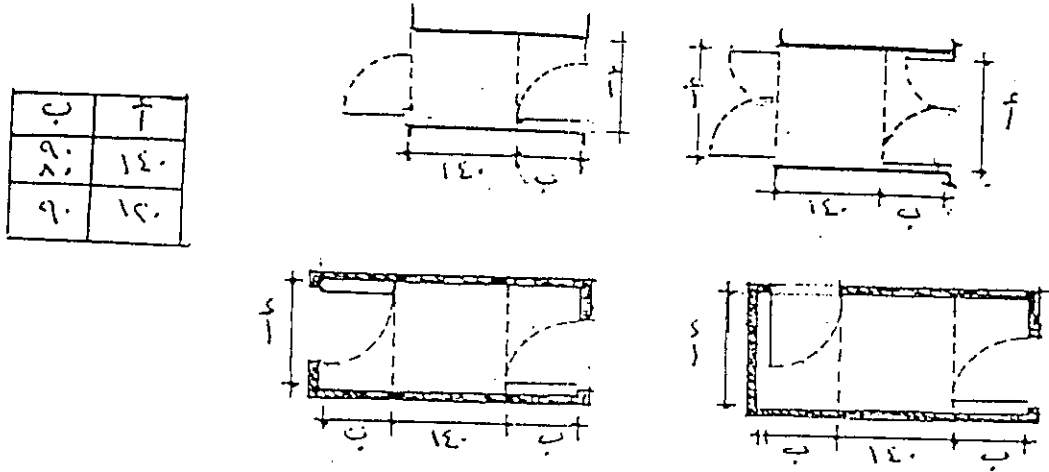
ان عرض الباب المثبت في الممرات يختلف باختلاف مساحة المكان المؤدى اليه . فالباب المؤدى الى مكان يتسع لأكثر من مئة شخص يحدد عرضه الأدنى بـ ١٤٠ سنتيم . وإذا كان الولوج يتم من فتحة واحدة من الباب فعرض درفة الباب الواحدة يجب ألا تقل عن ٨٠ سنتيم .

اما الأماكن التي لا تتسع لأكثر من ثلاثين شخصاً فيكون عرض أبوابها ٨٠ سنتيم على الأقل والأماكن التي تتسع لما بين ثلاثين ومئة شخص فيكون عرض أبوابها ٩٠ سنتيم على الأقل (شكل رقم ٩) .

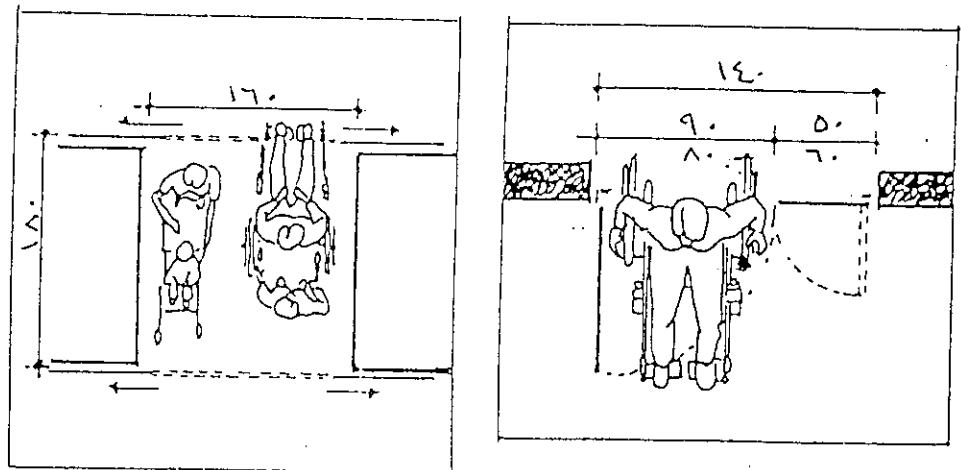


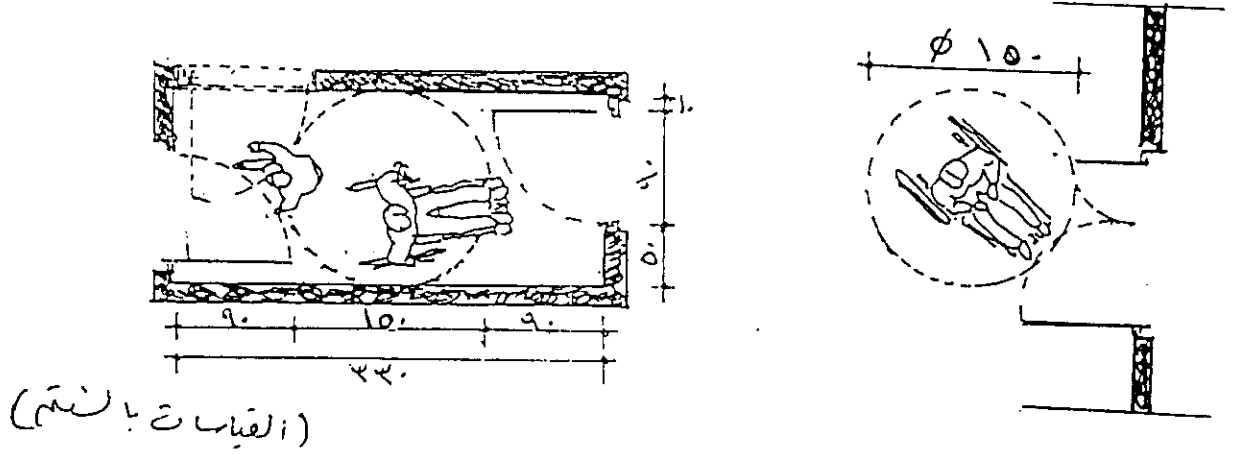
٤ — الفسحات الداخلية () :

أن الفسحات (Sas) التي تفصل ما بين الأبواب في المداخل الرئيسية أو تلك المؤدية إلى الممرات أو القاعات هي ضرورية أيضا ، ويفترض أن تكون مقاييسها وفق ما تبينه الأشكال التالية : (شكل رقم ١٠) و (٢) والقياسات بالسنتيم) .



شكل ١٠ — (١) نماذج عن أنواع الفتحات لدرفات الابواب •



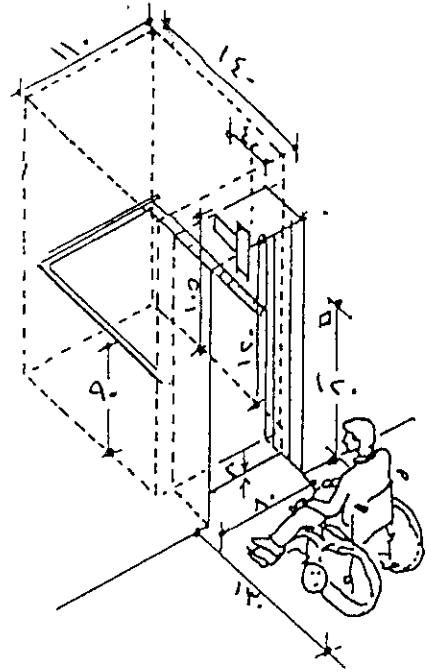
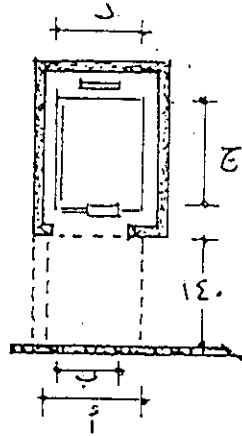


شكل ١٠ - (٢) نموذج التحرك بين الفتحات •

٥ - المصاعد (Les Ascenseurs)

- تعتبر المصاعد الموجودة في البناء المدرسي والتي يستعملها التلامذة والطلاب الأسوياء منهم والمعاقون ، مقبولة إذا استوفت الشروط والمعايير الهندسية التالية :
- أ - أن يكون باب المصعد من النوع المنزلق اوتوماتيكيا بحيث يسمح توقيت الانفتاح او الانغلاق بدخول الكرسي المتحرك الى الحجرة (المقصورة) والخروج منها •
- ب - أن يكون عرض باب المقصورة ٨٠ سنتم على الأقل •
- ج - أن تكون المقاييس الداخلية للمقصورة : مترا واحدا (بموازاة الباب) و ١٣٠ سنتم (متعامدة مع الباب) على الأقل (شكل رقم ١١) •

د	ج	ب	أ
١٠	١٢٠	٨٠	١٤٠
٩٥	١٢٥	٧٠	٩٠



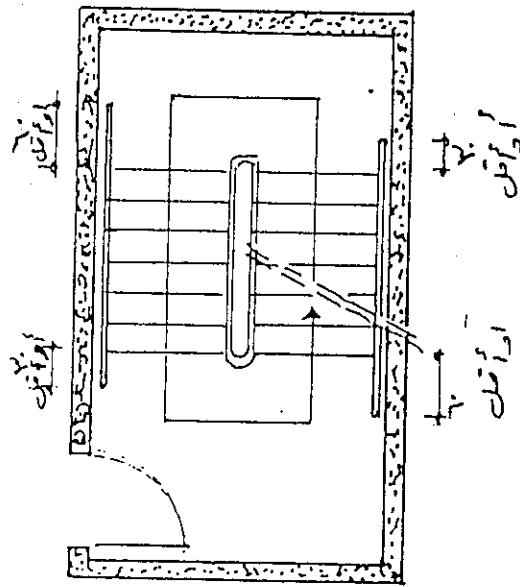
د - أن تكون الدقة المعتمدة لتوقف مقصورة المصعد بـ ٢ سنتم على الأكثر

وفي حال عدم توفر المساعد أو المنحدرات الخاصة لتأمين وصول المعاقين الى الطوابق العليا او السفلى يعمل على توفير سلاالم خاصة وفق الحواصفات التالية :

٦ - الدرج (السلم) (Les Escaliers)

يخضع الدرج او السلم في البناء ، المؤدي الى الطوابق العليا أو الطوابق السفلى للشروط التالية :

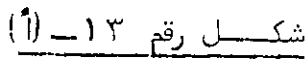
- أ - أن يكون الحد الأدنى لعرض السلم ١٢٠ سنتم عند عدم وجود حائط على جانبي السلم . وفي حال وقوع السلم بين حائطين يحدد العرض بـ ١٢٠ سنتم كما يعتمد الحد الأقصى لارتفاع درجة السلم بـ ١٦ سنتم وعرضها الأدنى بـ ٢٨ سنتم (شكل رقم ١٢) .



فصل كل رستم ۱۲ .

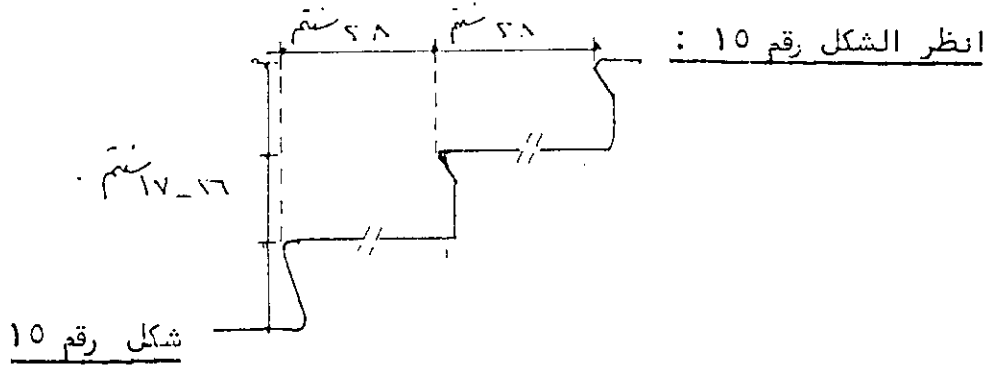
شکل رقم ۱۲ •

ب - كل سلم يزيد عدد درجاته على ثلاث درجات، تجهز جوانبه بمقابض تمتد على طول السلم ويتجاوز امتدادها الدرجتين الأولى والاخيرة وفق الشكلين التاليين: ١٣ (أ) و (ب)



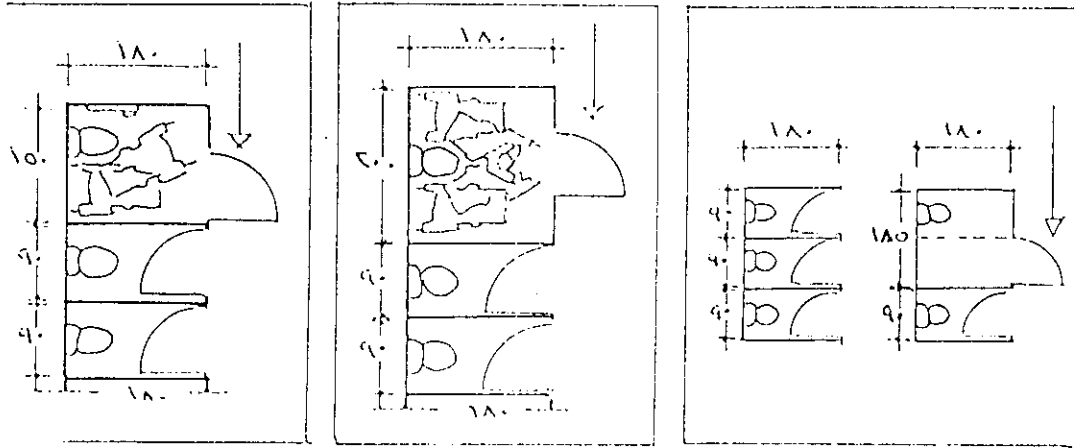
شکل رقم ۱۳ - (۱)

د - وضوح الاطراف الظاهرة للدرجات واستدارة ما يسمى بـ "انف الدرجة" •



٧ - المرافق الصحية (Cabinet d'Aisance)

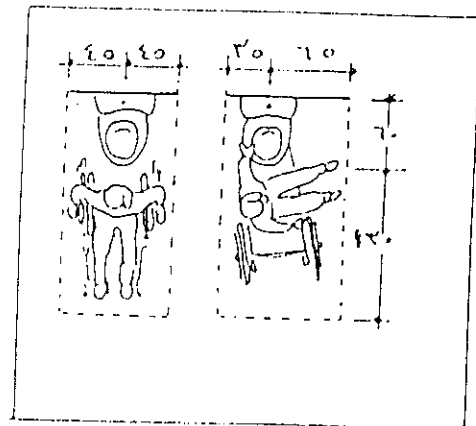
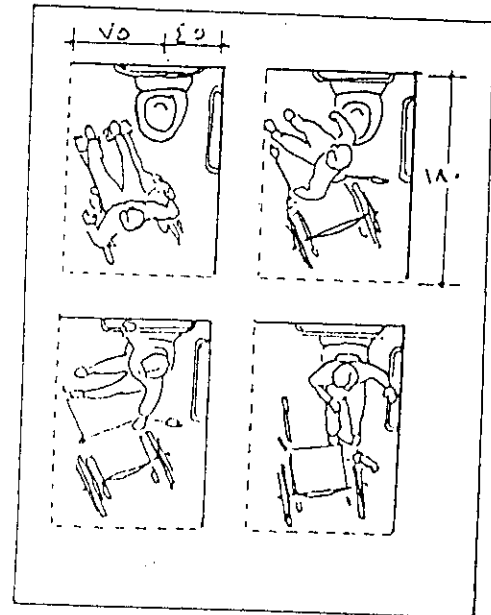
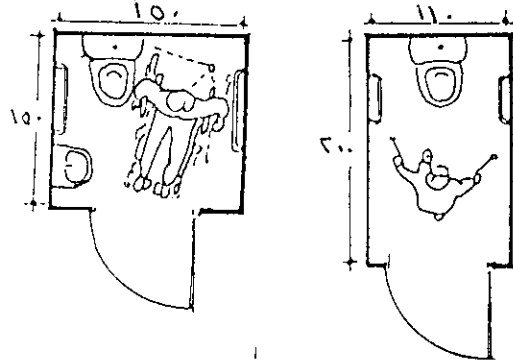
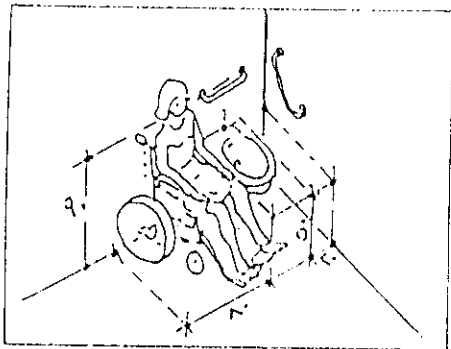
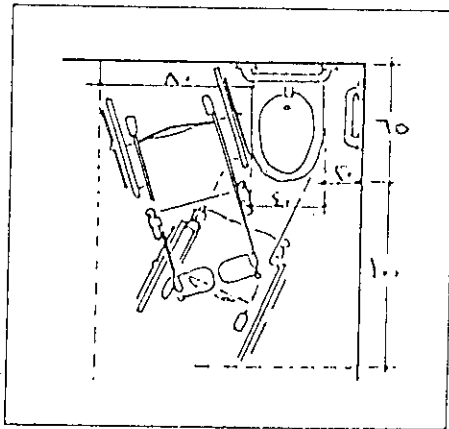
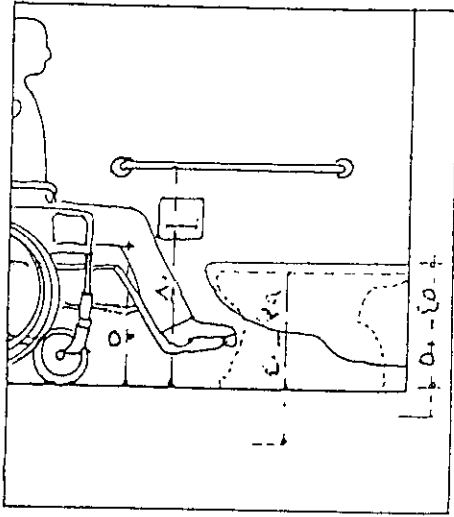
يشترط توفر مرحاض واحد على الأقل ، بين المراحيض المخصصة للعموم في البناء المدرسي ، لاستعماله من قبل المعاقين المحدودى الحركة •



(القياسات بالسنتم)

شكـ ١٦ رقم (١)

ويشتمل قسم المراحيض على فسحة متصلة بالمراحيض تسهل على المعاق التحرك فيها والعبور الى المراحيض ومنه دون أي عائق ثابت أو متحرك شكـ ١٦ رقم (١) و (ب) وتثبت على جوانب المراحيض مقابض يستعين بها المعاق عند الضرورة (شكـ ١٧ رقم ١٧) •



شكل رقم ١٧

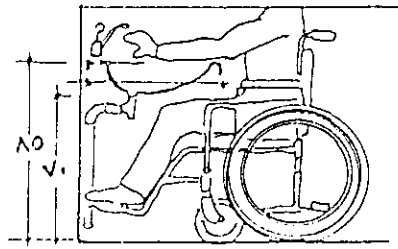
شكل رقم ١٦ (ب)

(القياسات بالسنتيم)

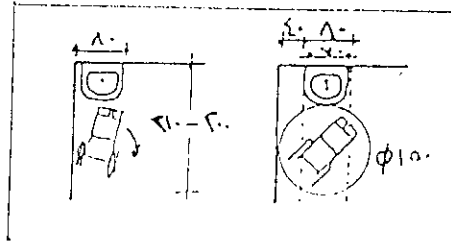
تحدد المساحة المعتمدة للمراحيض المستعملة من قبل المعاقين المحدودي الحركة بـ ٨٠ سنتم × ١٣٠ سنتم دون احتساب فتحة الباب عند تحديد هذه المساحة مع وجوب تلافي وجود أي عائق يمنع التحرك الحر والمريح للمعاق • كما يكون علو كرسي الحمام بين ٤٧ و ٥٢ سنتم • ومن اللازم مراعاة السهولة في إمكانية استعمال المعاق لمضخة المياه (Siphon)

يراعى وجود مغسلة في مرحاض المعاق (Cuvette أو Lavabo) تركّز على الجانب الذي يسمح باستعمالها دون عناء (الجهة المقابلة غالبا) • أما مقاييسها فهي كما هو مبين في الأشكال التالية : ١٨ و ١٩ و ٢٠ •

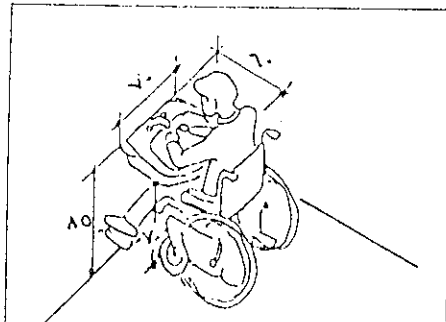
شكل رقم ١٨



شكل رقم ١٩

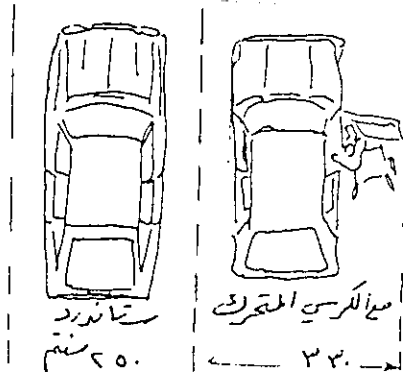


شكل رقم ٢٠

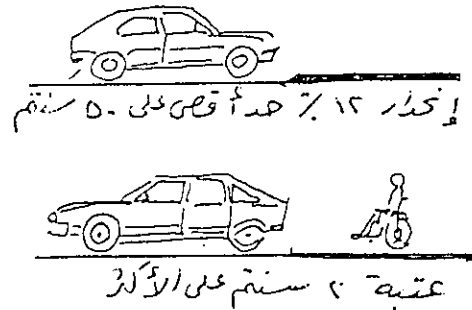


٨ - مواقف السيارات (مرآب) (Parcs de Stationnement - Automobiles)

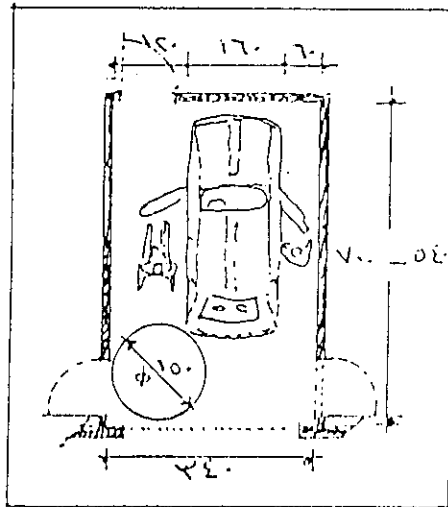
- تضمين المساحة المخصصة لوقوف السيارات ، في حال توافرها في منشآت المدرسة ، داخل المباني او خارجها • موقفا خاصا بالسيارات التي تقل المعاقين المحدودى الحركة



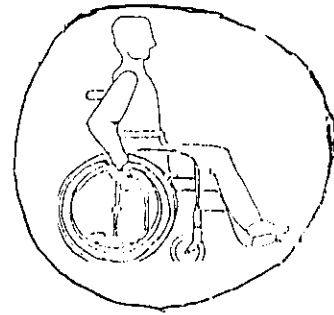
دیکھو کہ قسم ۱



سُكَل، سَمَر ۷۷



القصاصات
بدر النعم



۲ کل فیہ ۷۴

- يحدّد عدد المواقف المخصصة للمعاقلين بموقف واحد من كل خمسين موقفاً ، على أن يكون المكان المخصص لهذه الغاية ، على احدى مسافة من مدخل المبنى بحيث يتصل بممر خال من أية عوائق • وبخيداء عن مكان مرور السيارات (شكل رقم ٢١) •
- توضع اشارة على هذا الموقف بحيث يحجز بشكل دائم للغاية المنوه عنها •
- تعتمد دلوق مرور جانبية للمعاقلين في اماكن وقوف السيارات • يحدد عرضها بـ ٨٠ سنتم على الاقل • ويشار اليها برسم جانبي لشخص يجلس على كرسي متحرك (شكل رقم ٢٣) •

٩ — اللافتات (Signalisation)

أن اعتماد الشكل العالمي المشار اليه آنفا في امكنة ظاهرة وبصورة واضحة
يعتبر أمرا ضروريا للدلالة على التجهيزات الموصلة والمعابر السالكة لاستعمال المعاقين
(شكل رقم ٢٢) •

١٠ — الهاتف :

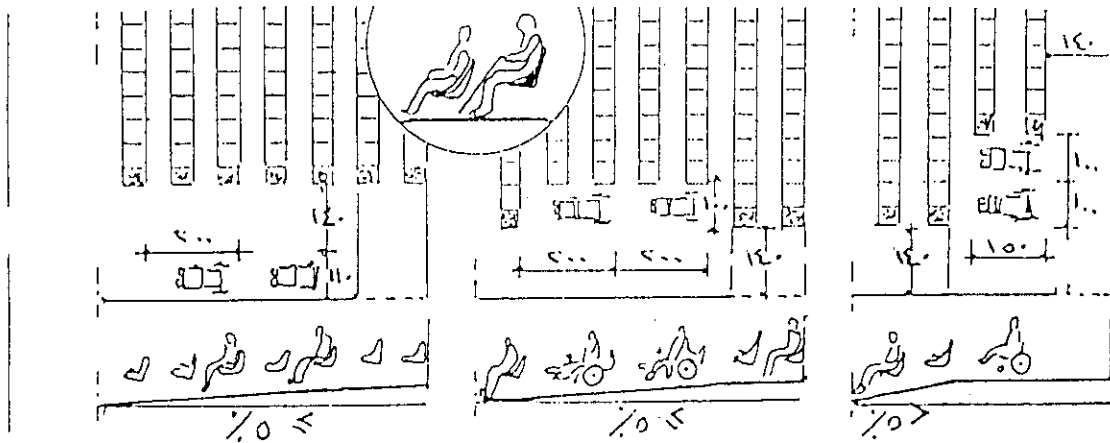
يعتبر الهاتف ملائما للاستعمال من قبل المعاق اذا توفرت عند وضعه الشروط
التالية :

أ — اعتماد مساحة بقرب الهاتف محرة من اية عوائق وحدود ٨٠×١٣٠ سنتم مع ممر
سالك يوصل الى آلة الهاتف لتسهيل تحرك المعاق •

ب — عند اعتماد آلة هاتف ثابتة يجب مراعاة الشروط الواردة آنفا اضافة الى وجوب اعتماد
علويتراوح بين ٩٠ سنتم و ١٣٠ سنتم كحد اقصى للمكان الذي تثبت فيه الآلة •

١١ — الصالات العامة :

تخصص في الصالات العامة مقاعد للمعاقين يسهل الوصول اليها عند ممرات
تتوفر فيها المواصفات المحددة لمرور المعاقين على عرباتهم الخاصة • ويكون قياس المقعد
 ٨٠×١٣٠ سنتم • كما يمكن اعتماد كراسي خاصة في هذه الصالات تمكّن المعاق من
التخلص من عربته داخل الصالة • أما عدد المقاعد المخصصة للمعاقين فتختلف نسبتها
في ضوء سعة الصالة بحيث تكون النسبة من المقاعد المخصصة لهم ٢ من ٥٠ في الصالات
التي تتسع لخمسين مقعدا ويلحظ مكان اضا في بنسبة ١ من ٥٠ في الصالات التي يزيد
عدد مقاعدها عن الخمسين (شكل رقم ٢٥) •



• (القياسات بالسنتم)

شكل رقم ٢٥

١٢ — المؤسسات الفندقية (Les Etablissements d'Hébergement-Hôtelier)

يجب ان تتوفر ، في أية مؤسسة فندقية ، غرف جا هزة لاستعمال المعاقين وفق المواصفات التالية :

- أ — ممر سالك خال من أية عوائق ، يسمح للمعاق بالدوران حول الاثاث ومختلف تجهيزات الغرفة على أن لا يقل عرض هذا الممر عن ال ٩٠ سنتم •
- ب — فسحة مخصصة لدوران الكرسي الخاص بالمعاق داخل الغرفة وبعبدا عن اماكن موضع الاثاث على أن لا يقل قطر هذه الفسحة عن ١٥٠ سنتم •
- ج — اذا حوت الغرفة حجرة حمام خاصة وجب ان تتوفر فيها مواصفات المراحيض المخصصة بالمعاقين •
- د — اذا كانت حجرة الحمام خارج الغرفة او خارج الطابق ، تراعى عندها كافة التسهيلات الخاصة لجهة سهولة الوصول وطرق الاستعمال وما اليهما •
- هـ — تحدد نسبة الغرف المجهزة لاستعمال المعاقين بغرفة واحدة اذا كان عدد غرف المؤسسة لا يتعدى العشرين غرفة • وبغرفتين اثنتين اذا كان عدد الغرف الاجمالي خمسين غرفة • وما زاد على ذلك فغرفة واحدة لكل مجموعة غرف من خمسين او جزء من خمسين •

١٣ — مرافق النشاطات الرياضية والاجتماعية — التثقيفية :

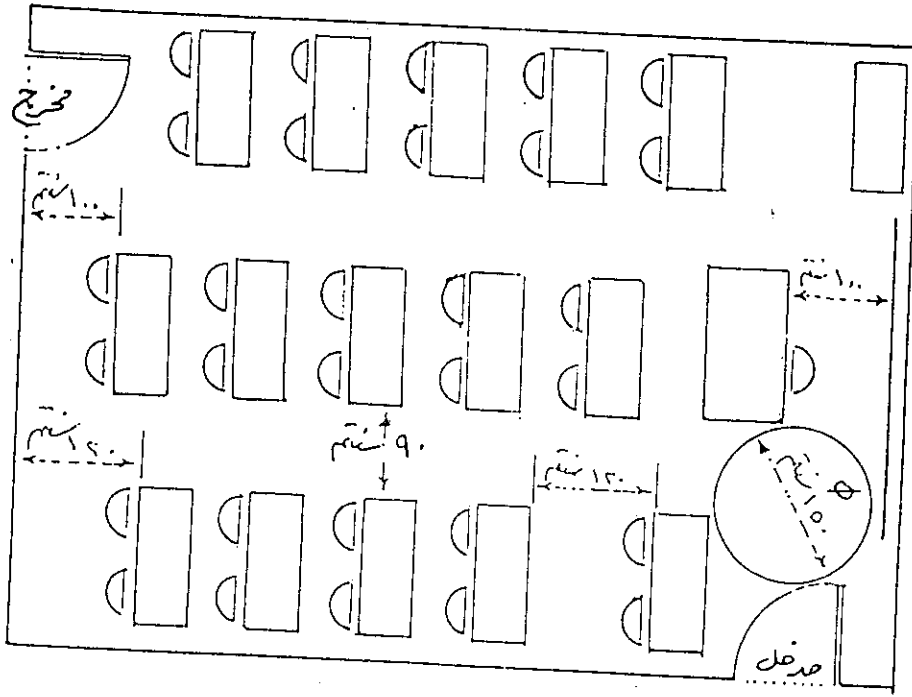
Les Installations Sportives, Artistiques et Socio-Educatives).

- تراعى في أحواض السباحة التي يرتادها المعاقون الوضعية الخاصة بهم بحيث تعتمد كافة التسهيلات للوصول الى هذه الاحواض والخروج منها بطريقة عملية وسهلة • كما تخصص غرف للملابس لكل جنس في اماكن السباحة ويحدد قياس أبعادها ب ٨٠ سنتم (بموازاة الباب) وب ١٣٠ سنتم (متعامدة مع الباب) وذلك من دون معوقات وممن دون فتحة الباب بحيث تكون مساحة الغرفة عندما يكون الباب مغلقا ٨٠ × ١٦٠ سنتم • كذلك عندما يكون استعمال مضخة للمياه (الدوش) ضروريا فمن الأنسب تركيب (دوش) مستقل لكل جنس •

١٤ — قاعات التدريس النظري والعمل (الصفوف والمختبرات) :

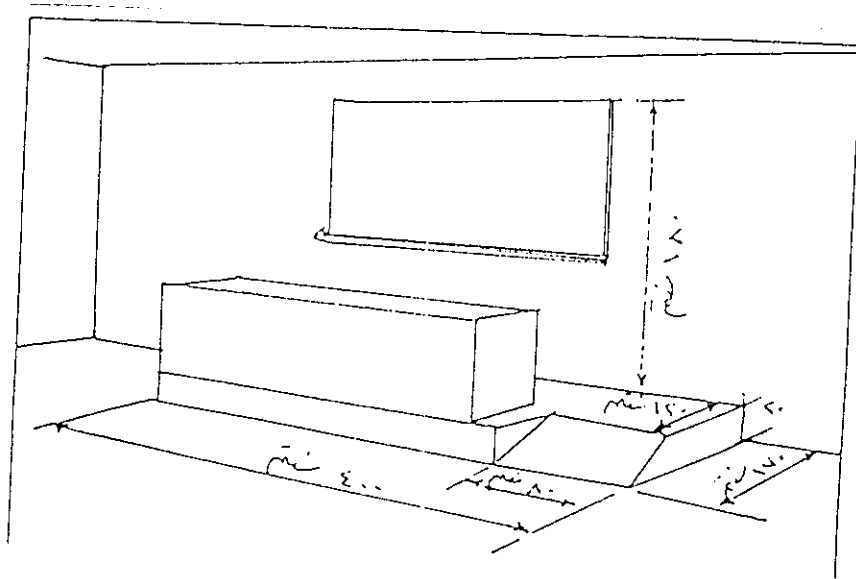
- يخصص في كل من هذه القاعات مكان واحد على الأقل للمعاق ، المحدود الحركة ، الذي يستعمل الكرسي المتحرك ، وتكون المساحة المخصصة بعرض أدنى ١٢٠ سنتم كما هو مبين في الرسوم الهندسية التالية مع مراعاة موقعها الأقرب من مداخل هذه القاعات •

١ - الصفوف :



شكل رقم ٢٦ : صف مساحته ٥٠ م^٢ تقريباً

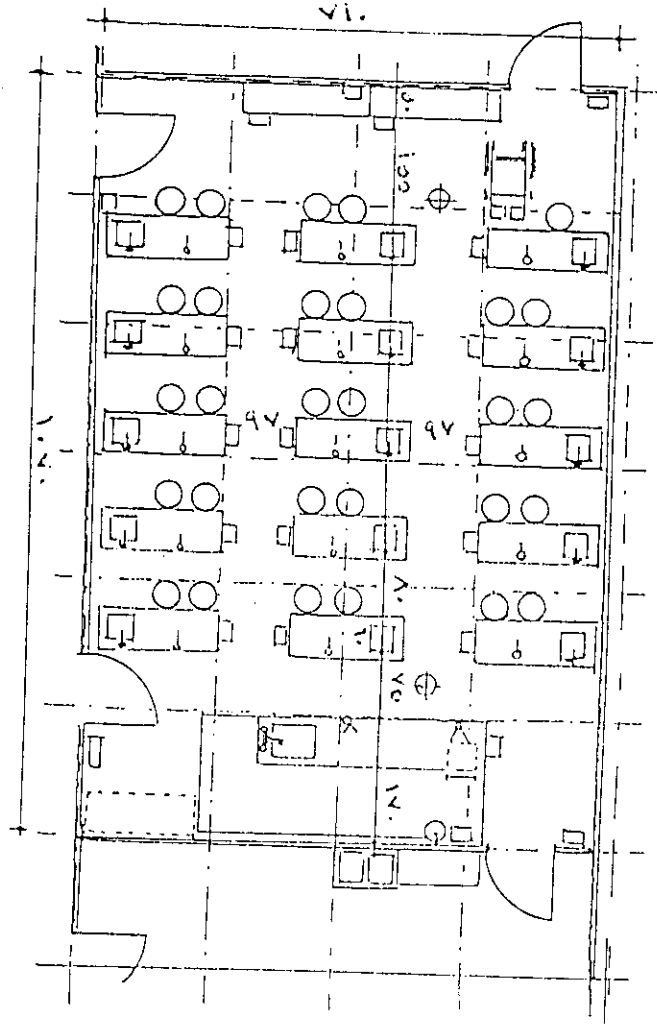
في حال وجود منصة في الصف يحدد شكلها ومقاييسها كما هو مبين في الشكل التالي :



شكل رقم ٢٧ •

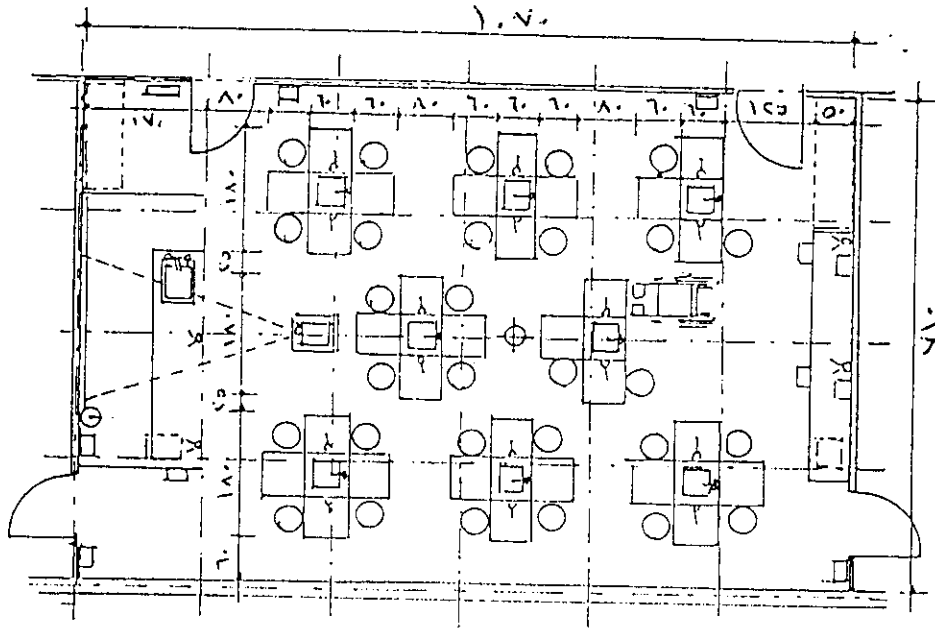
ب - المختبرات العلمية : فيزياء ، علوم طبيعية وكيمياء

تخصص للمعاق طاولات عمل واحدة على الأقل في كل مختبر ويكون موقعها في أقرب مكان الى مدخل المختبر •

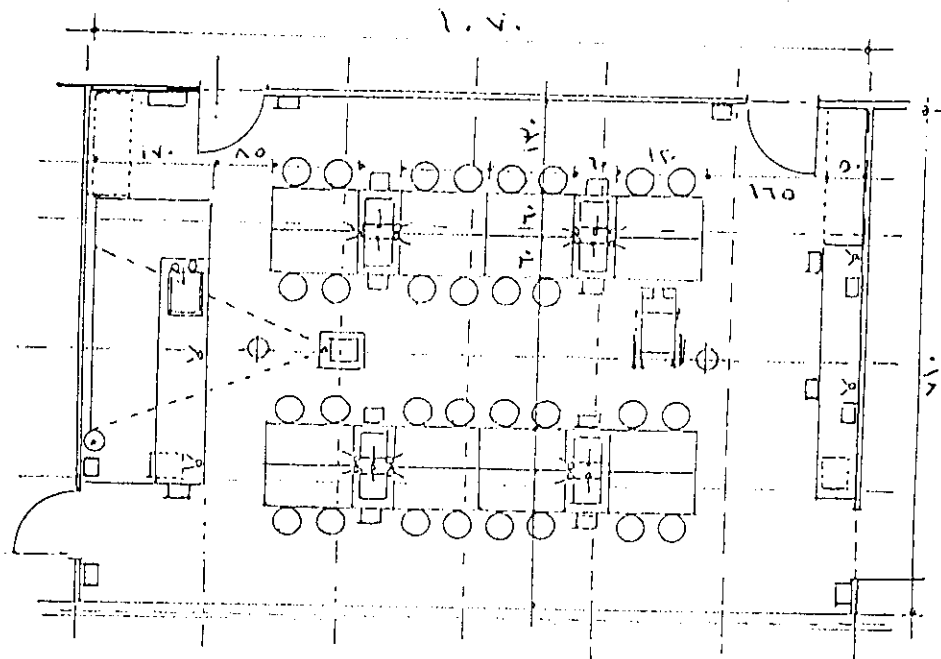


شكل رقم ٢٨ : كيمياء

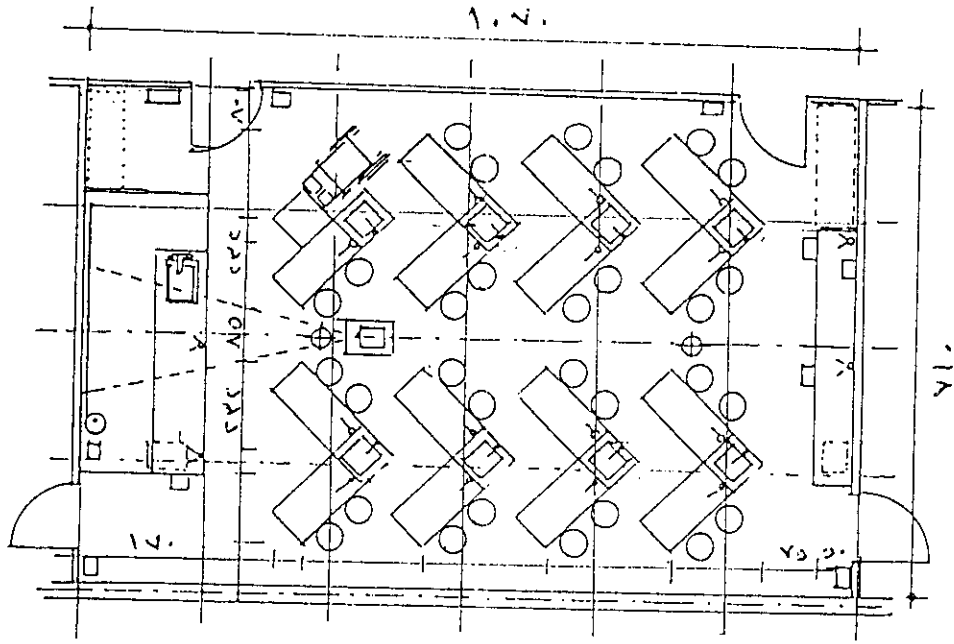
وتعتمد في هذه المختبرات المقاييس الهندسية والمعايير الفنية والتربوية والصحية الواردة في " دليل البناء المدرسي في لبنان " الصادر عن المركز التربوي للبحوث والانماء (سلسلة الوثائق التطبيقية رقم ٧/٨) •



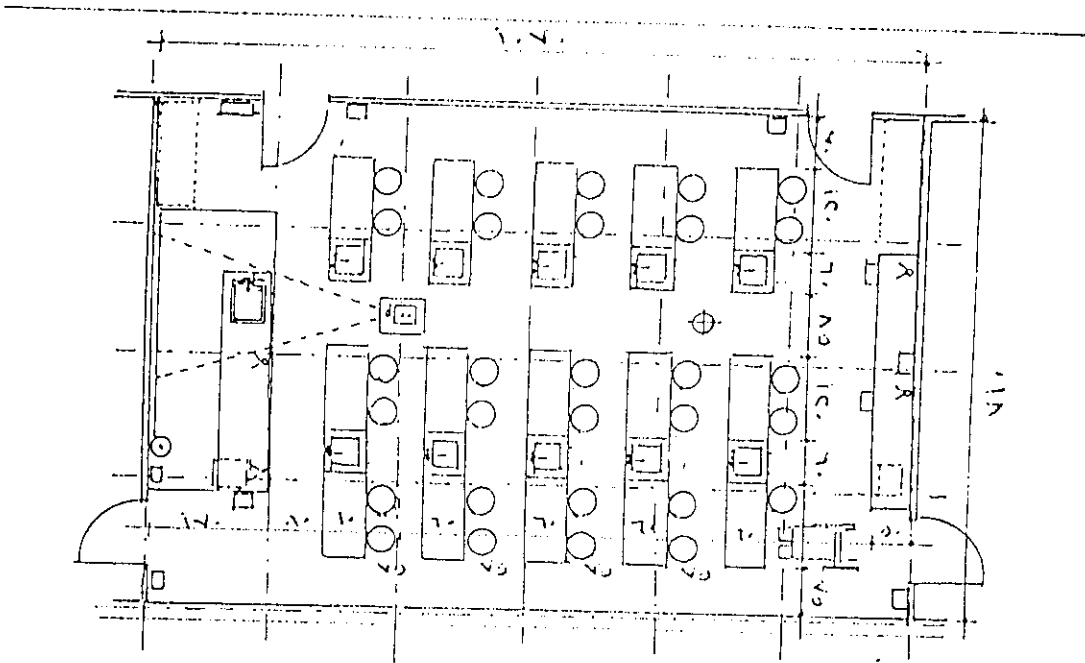
شكل رقم ٢٩ : فيزياء



شكل رقم ٣٠ : كيمياء طبيعية



شكل رقم ٣١: فيزياء وعلوم طبيعية



شكل رقم ٣٢

علوم طبيعية وفيزياء

الهوامش والمراجع

- (١) المبدأ السابع من اعلاه حقوق الطفل عام ١٩٥٩ •
- (٢) المرجع نفسه •
- (٣) -M. F, Korso, Centre international de l'enfance . P.3.
- (٤) يونس، أسعد • " تعليم المعاقين والمتخلفين " • نتائج الحرب " دراسة نشرها مركز الدراسات والتوثيق والنشر في المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى - بيروت وثيقة " وقائع مؤتمر انماء لبنان التربوي " ٢٨ - ٣٠ أيار ١٩٩٢ • ص ٢٥٢ •
- (٥) * أوصى مؤتمر التأهيل الدولي الرابع عشر المنعقد في كندا بتاريخ ٢٦ تموز ١٩٨٠ في تقريره النهائي الصادر بمناسبة السنة العالمية للمعاقين : " بموجب ان يتلقى الاولاد المعاقون تعليمهم داخل اجهزة التعليم العادية ووسائلها • وما زالت هذه التوصية معمولاً بها حتى تاريخه •
- * أوصى مؤتمر الصين ، الذي عقد برعاية اليونسكو ما بين ١ و ٤ شباط ١٩٩٢ ضم أكثر من ١٢٠ خبيراً مثلوا ١٢ دولة ومنظمة دولية منها اليونسف والبنك الدولي بدمج الاطفال المعاقين في النظام التربوي العادي وبضرورة ان تراعى حاجات هؤلاء الاطفال من خلال دمجهم فيه لا بتصنيفهم في قطاع مستقل للتربية الخاصة كما هي الحال عادة •
- (٦) صعب ، سهام عبدو ، " الاعاقة والعمل في لبنان " أطروحة لنيل الدكتوراه في الفلسفة والعلوم الانسانية جامعة الروح القدس - الكسليك عام ١٩٨٧ ص ١ المقدمة •
- (٧) المرجع نفسه ص ٢ المقدمة •
- Réadaptation handicaps et emploi, No289, Avril 1982, Les Communications.
- (٩) قنبر ، نبيل ، أطروحته عام ١٩٧٠ ص ١٠ - ١١
- (١٠) * المرجع السابق " الاعاقة والعمل في لبنان " ص ١ المقدمة •
- * المرجع السابق " تعليم المعاقين والمتخلفين " • نتائج الحرب " ص ٢٧٢ - ٢٧٣ •
- * " خطة النهوض لتربوي في لبنان " ص ٨٧ - ٨٨ - ٨٩ •
- (١١) أورد تقرير منظمة الصحة العالمية عام ١٩٧٤ أن نسبة المتخلفين جسدياً وعقلياً تزداد بازدياد التعاسة الاجتماعية وخاصة سوء التغذية مشيراً الى أن الضائقة الاقتصادية الناتجة خصوصاً عن الحروب والتي ينجم عنها غالباً سوء تغذية تنعكس سلباً على ولادات الحرب وأفواجها وتشكل أحد الاسباب في القصور التعليمي •

(تقدّر احصاءات الامم المتحدة لعام ١٩٩٠ أن يبلغ عدد المصابين بالقصور (إعاقة) / ٨٤٦ / مليون شخص بحلول عام ٢٠٠٠، أي أن هناك طفلاً واحداً يولد من بين كل عشرة أطفال يكتسب قصوراً حركياً أو عقلياً أو حسياً، ويعيش أكثر هؤلاء في البلدان النامية حيث فرص الخدمات الوقائية والعلاجية تكاد تكون معدومة •

(١٢) المرجع السابق، " الإعاقة والعمل في لبنان " ص ٤ •

(١٣) الحسيني، هاشم • دراسة " احصاء وتصنيف المعاقين في لبنان ١٩٨٠ - ١٩٨١ " •
الصادرة عن مصلحة الصحة والشؤون الاجتماعية، المقطع " توزيع المعاقين بحسب نوع الإعاقة والحالة التعليمية " ص ١٥١ - ١٥٢ - ١٥٣ - ١٥٤ •

M.AKIKI, Issam. Les handicapés au Liban (Caritas - Liban)
tableau: "Les handicapés repartis par nature du handicap et par lieu d'habitation" .

(١٥) انظر " محور التعليم المختص " في خطة النهوض التربوي في لبنان " و " محور الابنية المدرسية ومرافقها " وخاصة الجزء الاجرائي في كل من خطة النهوض التربوي وخطة النهوض بالتعليم المهني والتقني في لبنان عام ١٩٩٣

الفصل الثاني

مشروع المرسوم الذي يحدّد المواصفات الفنية / الهندسية
لأبنية المؤسسات التعليمية القائمة والجديدة
لاستقبال المعاقين المحدودي الحركة

الاسباب الموجبة لمشروع المرسوم الرامي الى تكييف ابنية المؤسسات التربوية والتعليمية لاستقبال المعاقين المحدودي الحركة

ان لبنان وهو عضو مؤسس للأمم المتحدة يلتزم التزاما كاملا بالشرع التي أقرتها هذه المنظمة
وبجميع النصوص الصادرة عن المؤسسات التابعة لها أو غيرها من المؤسسات العالمية التي
تحترم حقوق الانسان •••

واستنادا الى مبدأ المساواة بين الناس كانت هذه المؤسسات قد أوصت بحقوق متساوية
للجميع كما أوصت بوجوب التساوي بين المعاقين القابلين للتعليم والاستيعاب وبين غيرهم من
الاصحاء •

من جهتها اعتمدت الدول المتقدمة ومنها فرنسا والولايات المتحدة والمانيا وسواها هذه
التوصيات وترجمتها نصوصا تساوي بين المعاق القابل للتعليم وبين الشخص الصحيح •

في لبنان ، ان الاهتمام بالمعاق مستمر منذ أمد بعيد ان لجهة تعليمه وتأهيله او لجهة
تخصيص سوق عمل له • أمّا ما يهدف اليه النص الذي نحن بصددده فهو قفزة نوعية في هذا
المضمار عينا منع الفصل او على الاقل منع التمييز بين الصحيح وبين المعاق القابل للتعليم والتدريب
وفي ذلك خياران : خير المجتمع المستفيد من طاقة اضافية وخير المعاق الذي تتاح له الفرصة
لينمو ويساهم ويشعر بتساويه مع الآخرين واندماء بههم •

وعليه سوف ينصب الاهتمام في اتجاهين اثنين :

— الاتجاه الاول ويشمل تأهيل المدارس القائمة وتكييفها وتشبيد المدارس الجديدة وفـق
المواصفات الفنية والشروط الهندسية اللازمة لكي تصبح جميع المدارس القديمة منها أو المزمع
انشاؤها صالحة لاستقبال المعاقين القابلين للتعليم •

— والاتجاه الثاني يرمي الى تنظيم قبول القابلين للتعليم في المدارس الرسمية والخاصة على اختلاف
أنواعها وكيفية معاملتهم •

وقد تم تقسيم المعاقين وفقا لطبيعة الاعاقة ودرجتها وقدرة كل معاق على التأهيل والانتاج
والتكيف الاجتماعي والقدرة على العناية بالذات (البيانات مرفقة وهي قد وردت في خطة " النهوض
التربوي في لبنان " عام ١٩٩٣ التي اقرها مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٤/٨/٩٤) •
غير أن ما يعنيه النص المطروح هنا يمحصر في المعاقين المحدودي الحركة القادرين على القراءة
والكتابة والاستماع والابصار بشكل عادي لاستيعابهم في الصفوف النظامية وما عداهم من المعاقين

المحدودي الحركة الذين لا تتوافر فيهم الشروط أعلاه ففي وحدات خاصة •

إزاء ما ورد أعلاه من أسباب موجبة حول موضوع العناية بالمعاقين المحدودي الحركة
ودمجهم في المدارس العادية ، سواء في وحدات خاصة أو في الصفوف النظامية ~~م~~
زملائهم الطلاب الأصحاء ، أتشرف بأن أقدم مشروع المرسوم التالي مع رجاء التفضل بالاطلاع
والموافقة والإصدار •

ان رئيس الجمهورية

بناءً على الدستور
بناءً على المرسوم رقم ٣٠٨٧ تاريخ ١١/٤/١٩٧٢ وقرار مجلس الاخصائيين في المركز التربوي للبحوث والإنماء في جلسته رقم ٩٤/٧ تاريخ ٩٤/٤/٥ البند (٢)
بالاستناد الى خطة النهوض التربوي في لبنان لا سيما الفقرتين ٦ و ٧ من الفصل الثاني (مجالات الخطة التربوية) وجداول تنوع الاعاقات وموافقة مجلس الوزراء عليها بقراره رقم ٩٤/١٥ تاريخ ١٧/٨/١٩٩٤ •
وبالاستناد الى خطة النهوض بالتعليم المهني والتقني لا سيما الفقرة ١٥ لبند ١ من الفصل الثاني (محاوير التطوير) •
وباستيحاء السياسة العامة للدولة المتعلقة بالاهتمام والعناية بالمعاقين وبالاستناد الى مبدأي العدالة والمساواة بين المواطنين
وبناءً على اقتراح وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة
وبعد استطلاع رأي وزير الثقافة والتعليم العالي ووزير التعليم المهني والتقني ووزير الشؤون الاجتماعية
وبعد موافقة مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ

يرسم ما يأتي :

المادة الأولى : على جميع المؤسسات التربوية من أي نوع كانت ، أن تقبل تسجيل المعاقين القابلين للتعلم في الصفوف النظامية، واستثناء في وحدات خاصة •

المادة ٢ : يتساوى المعاق القابل للتعلم مع الشخص الصحيح في المدرسة دون تمييز •
أما النشاطات التي تستلزم قدرة جسدية عادية فيستعاض عنها بمواد أخرى تتلاءم مع طاقة هذا المعاق ويجرى تحديد ها بقرار من الوزير المختص •

المادة ٣ : تعطى المدارس ومؤسسات التعليم القائمة حالياً في لبنان مدة خمس سنوات لاجراء التعديلات اللازمة على ابنيتها لتكون جاهزة لاستقبال المعاقين في صفوف نظامية أو في وحدات خاصة ودونما تمييز • وللوزير المختص أن يمدد هذه المهلة اذا رأى ذلك ضروريا •

المادة ٤ : يقدّم المركز التربوي للبحوث والانماء للمؤسسة التربوية الراغبة في تكييف أبنيتها، المشورة الفنية التي ترغب فيها •

المادة ٥ : تقدّم المدرسة الراغبة في التكيّف طلبا الى مجلس الانماء والاعمار الذى يمدّها بالمساعدة اذا رأى ذلك ضروريا •

المادة ٦ : يصدر عن الوزير المختص قرار ينضمّن جميع المواصفات الفنية والشروط الهندسية المطلوبة لتكييف المؤسسات التربوية وتأهيلها من أجل استقبال المعاقين القابلين للتعلم ، وذلك على ضوء التطورات التكنولوجية الحديثة • وعلى كل مؤسسة تربوية تنشأ بعد تاريخ هذا المرسوم أن تتقيّد بهذه المواصفات •

المادة ٧ : تشكل لجنة فنية بقرار من الوزير المختص كل في ما يعنيه مهمتها :

- وضع مشاريع النصوص والقرارات المتعلقة بتسمية المدارس والمؤسسات التعليمية المكيفة ، الحالية او الحديثة ، وكل ما يؤدى الى وضع احكام هذا المرسوم موضع التنفيذ •
- دراسة اوضاع الأبنية العائدة للمدارس والمؤسسات التعليمية الممكن تكييفها لاستقبال المعاقين المحدودى الحركة بالمقارنة مع المواصفات والشروط الموضوعة لهذه الغاية
- دراسة اوضاع البيئة المحيطة بالمدارس والمؤسسات التعليمية المنوى تكييفها لهذه الغاية في ضوء احصاءات ميدانية تجربها عن حالات الاعاقة الموجودة ضمن هذه البيئة تحقيقا للملائمة بين هذه الازواص ومتطلباتها في هذه المدارس والمؤسسات التعليمية •
- اقرار استقبال المعاقين القابلين للتعلم في وحدات خاصة استثنائيا •
- سائر المهام التي يرى الوزير المختص تكليفها القيام بها فيما يتعلق بالمعاقين المحدودى الحركة •

الجمهورية اللبنانية

مكتب وزير الدولة لشؤون التنمية الإدارية
مركز مشاريع ودراسات القطاع العام

- ٣ -

المادة ٨ : تضع اللجنة الفنية النظام الداخلي لعملها والذي يحدد اطار هذا العمل وآلياته والاجراءات الواجب اتخاذها لتنفيذ المهام الموكلة الى كل من اعضائها •

المادة ٩ : ينشر هذا المرسوم ويبلغ حيث تدعو الحاجة •

بعبدا في / / ١٩٩٥

صدر عن رئيس الجمهورية
رئيس مجلس الوزراء

وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة